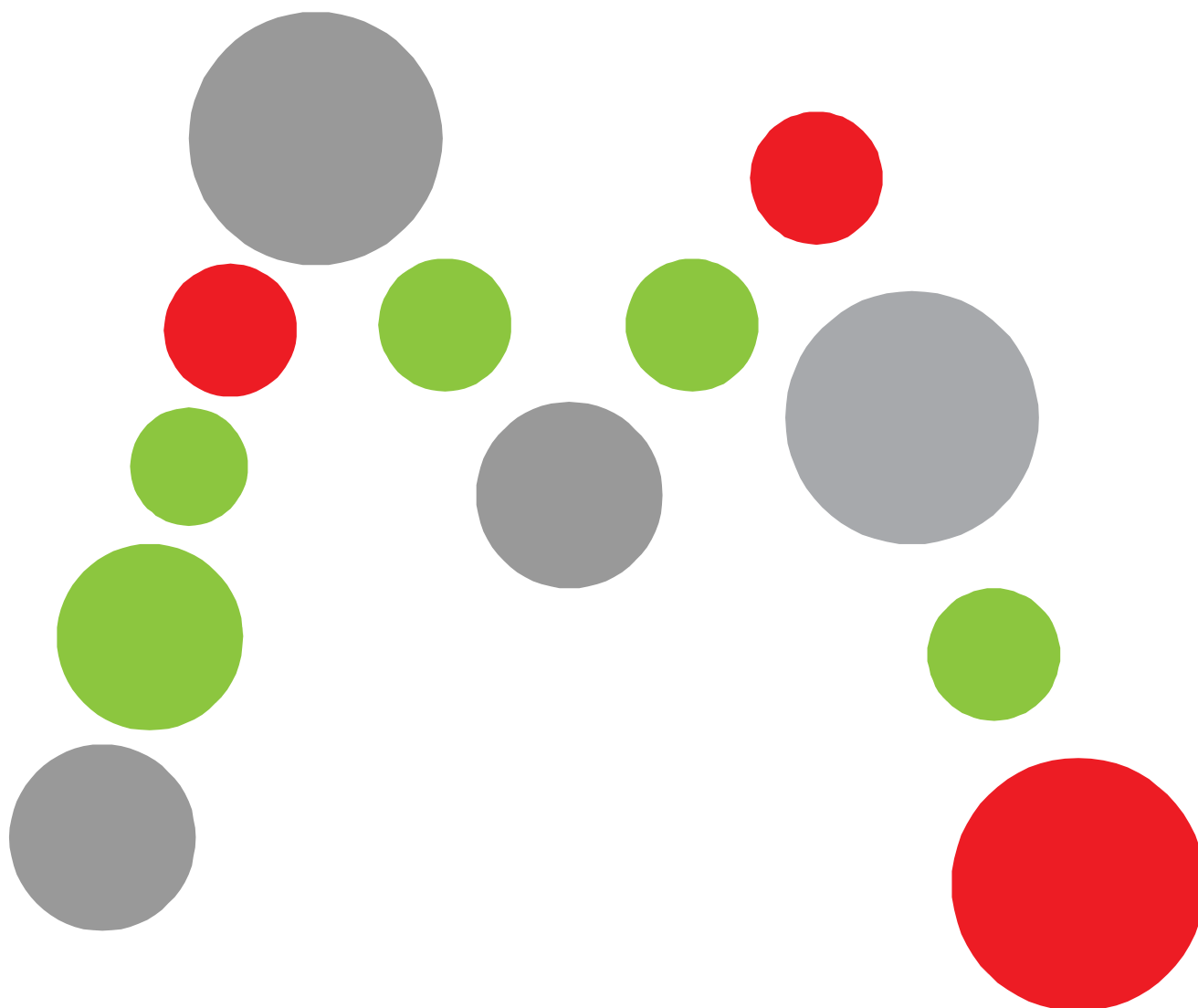


# Mercados

Informação sectorial



**Suécia**

Vinhos – Breve Apontamento

Junho 2012



aicep Portugal Global

## Índice

|  |    |
|--|----|
| 1. Características do mercado e do consumidor sueco                        | 3  |
| 2. O consumo de bebidas alcoólicas   | 3  |
| 3. Vendas no <i>Systembolaget</i>  | 4  |
| 4. O <i>Systembolaget</i>  | 8  |
| 5. Impostos e taxas a que estão sujeitos os vinhos no <i>Systembolaget</i> | 15 |
| 6. Maiores fornecedores de vinhos e vendas em 2010/2011                    | 16 |
| 7. Vendas de vinhos por embalagem em 2011                                  | 18 |
| 8. Marcas de vinho com maior volume de vendas, por segmento, em 2010/2011  | 19 |
| 9. Marcas de vinhos portugueses com maior volume de vendas em 2010/2011    | 21 |
| 10. Vendas de vinhos generosos em 2010/2011                                | 22 |
| 11. O Mercado dos Vinhos Biológicos  | 23 |
| 12. Tendências actuais do mercado  | 25 |
| 13. Lista de importadores  | 26 |

## Notas Sobre O Mercado Sueco de Vinhos em 2011

### 1. Características do mercado e do consumidor sueco

No universo dos países nórdicos tem existido, por tradição, um elevado consumo de bebidas espirituosas, e a Suécia não é excepção. Com o intuito de minimizar os efeitos nocivos do álcool e restringir o consumo, o Governo tomou várias medidas para regulamentar a venda de bebidas alcoólicas e em 1922 foi instituído, por referendo nacional, uma limitação à aquisição de bebidas alcoólicas, através do uso de uma caderneta de racionamento.

Este sistema foi abolido em 1955 e criado um monopólio estatal, para a comercialização a retalho de bebidas alcoólicas com teor alcoólico superior a 3,5%, o chamado *Systembolaget*. Um dos principais argumentos, para justificar a existência de um monopólio, residiu no imperativo da protecção da saúde pública.

Nos últimos dez anos, tem-se registado um crescimento significativo do consumo de vinho. O aumento das viagens ao estrangeiro, essencialmente em turismo, foi um factor catalisador que despertou o interesse por novos hábitos alimentares e, conseqüentemente, pelo consumo de vinho, não só em ocasiões festivas, mas igualmente na vida quotidiana e como complemento da refeição.

Não se deve, igualmente, ignorar a “explosão” gastronómica dos recentes anos e, conseqüentemente, a notoriedade e até simbiose das profissões de cozinheiro e de *sommelier*. A realização de grande número de concursos neste sector, quer a nível nacional como internacional, tem contribuído para incrementar o interesse do consumidor. Esta crescente curiosidade e conhecimento pelo vinho reflectem-se no elevado número de clubes de vinhos constituídos nos últimos anos.

### 2. O Consumo de Bebidas Alcoólicas

Tem-se revelado uma tarefa complicada aferir números reais do consumo de bebidas alcoólicas na Suécia. Isto porque, a par dos dados fornecidos pelo *Systembolaget*, do retalho, existe uma parte do consumo que se convencionou chamar “os valores negros”, os quais possuem uma componente tanto de legal como de ilegal.

A *SORAD (Center for Social Research on Alcohol and Drugs)*, centro de pesquisa da Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Estocolmo, tem efectuado vários estudos para analisar os hábitos de consumo do cidadão sueco e estima que ao *Systembolaget* corresponda 60% do consumo total de bebidas alcoólicas, enquanto que o consumo nos restaurantes e bares responda por 10%.

A cerveja fraca (-3,5% de teor alcoólico) comprada nos supermercados, atingirá cerca de 6%. Os chamados “valores negros” poderão ser estimados da seguinte forma: 14% adquiridos nas deslocações ao estrangeiro, 7% adquirido ilegalmente e 3% na produção própria ilegal. Importa realçar que os valores apresentados nos apontamentos que se seguem, refletem unicamente os valores de vendas do *Systembolaget*.

### 3. Vendas no *Systembolaget*

Ao contrário dos números referidos, que apenas podem ser considerados como estimativas, apresentamos agora o quadro representativo da evolução real do volume das vendas no *Systembolaget*, nos dois últimos anos.

Enquanto que, as bebidas espirituosas registaram um decréscimo de 3,2%, com uma quota de 4,2%, em 2011, as vendas de vinho apresentaram um aumento de 1,7%, atingindo agora uma quota de 41,7%. A cerveja sofreu um ligeiro acréscimo de 0,6%, com uma quota de 49,6%, enquanto que o grupo da cidra/outras bebidas sofreram uma diminuição de 1,0%, mantendo a quota de 4,2%. As bebidas não alcoólicas registaram o maior aumento (25,5%), embora ainda com uma quota modesta de 0,4%.

Vendas no *Systembolaget*, durante o período 2010/2011, em 1.000 litros

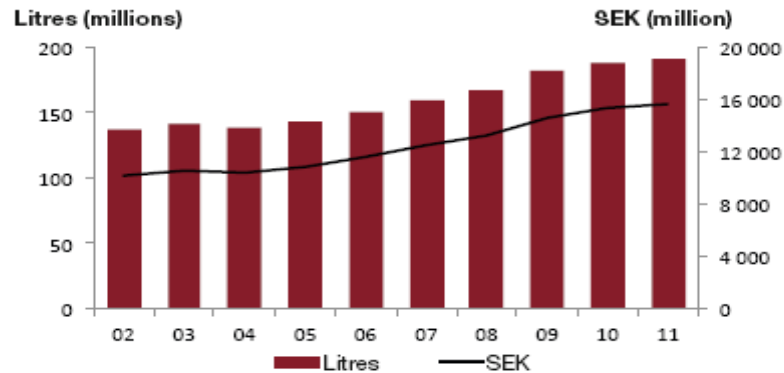
| Vendas no <i>Systembolaget</i> no período 2010/2011 em 1.000 litros |                         |       |         |       |         |       |                              |       |                           |       |         |
|---|-------------------------|-------|---------|-------|---------|-------|------------------------------|-------|---------------------------|-------|---------|
|   | Bebidas<br>espirituosas | Quota | Vinho*  | Quota | Cerveja | Quota | Cidra e<br>outras<br>bebidas | Quota | Bebidas não<br>alcoólicas | Quota | Total   |
| 2010  | 20 002                  | 4,4%  | 187 871 | 41,4% | 225 763 | 49,7% | 19 281                       | 4,2%  | 1 337                     | 0,3%  | 454 255 |
| 2011  | 19 369                  | 4,2%  | 191 036 | 41,7% | 227 092 | 49,6% | 19 095                       | 4,2%  | 1 678                     | 0,4%  | 458 270 |
| Variação  | -3,2%                   |       | 1,7%    |       | 0,6%    |       | -1,0%                        |       | 25,5%                     |       | 0,3%    |

Fonte: *Systembolaget*

#### Vendas de Vinhos no *Systembolaget*

Relativamente às vendas de vinhos, como já referido, estas aumentaram 1,7% em 2011 e totalizaram 191 milhões de litros e pela figura que se segue pode-se verificar o constante aumento nos últimos anos.

## Wine



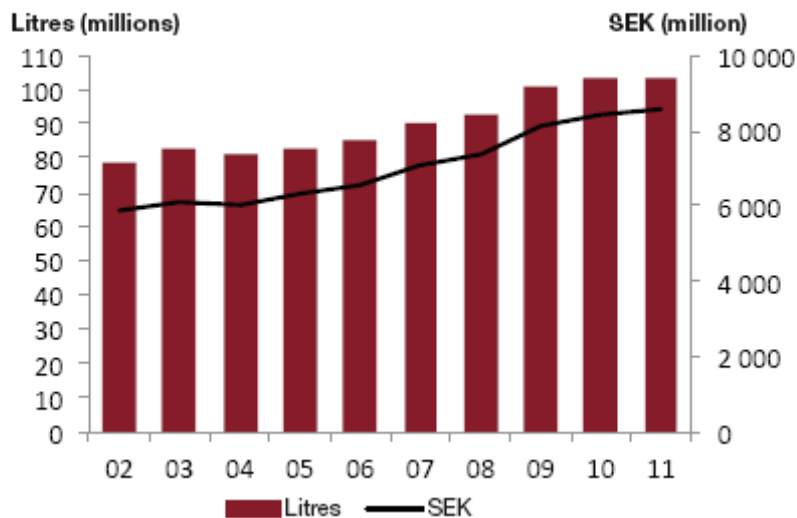
Fonte: Systembolaget

A gama de produtos continua a ser polarizada, com as embalagens (*bag-in-box* e *tetra pack*) de vinho mais baratas a reportarem um crescimento acima da média, ao mesmo tempo que as garrafas de vinho mais caras também verificam um crescimento forte no volume das vendas. As vendas de embalagens de vinho com preços abaixo de 170 coroas suecas (SEK) aumentaram cerca de 10,8% em 2011, enquanto que as vendas de garrafas de vinho com preços acima de 120 SEK aumentaram 18%. Estes aumentos ocorreram em detrimento do vinho de garrafa mais barato e das embalagens de vinho de preço médio, pois ambas registaram uma tendência negativa nas vendas.

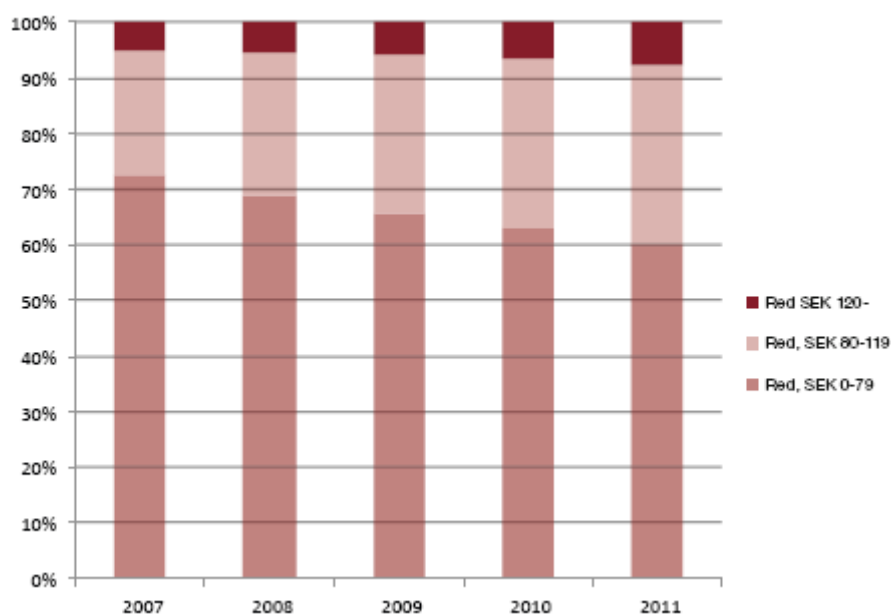
### a) Vendas de vinhos tintos no Systembolaget

Nos vinhos tintos, que representam 54% das vendas totais em 2011, e depois de anos de crescimento, houve um decréscimo de 0,4% no seu global. Sendo difícil descartar as razões para tal decréscimo, uma das possíveis indicações poderá residir no crescimento das vendas de vinho rosé e da consequente “migração” do consumidor para esse tipo de vinho. Nesse contexto, o padrão do consumidor sueco será semelhante ao sentido no Reino Unido há alguns anos, onde os vinhos tintos também perderam volume considerável enquanto a quota dos rosés aumentou. As quebras ocorreram principalmente nas garrafas e nas *bag-in-box* com os segmentos de preços mais baixos, enquanto que cresceram os segmentos de preços acima das 70 SEK. O maior aumento ocorreu nos segmentos de preços superiores às 120 SEK com um crescimento de 17% em 2011 em relação ao ano anterior e um crescimento acumulado de 78,6% desde 2007.

## Red wine



Fonte: Systembolaget

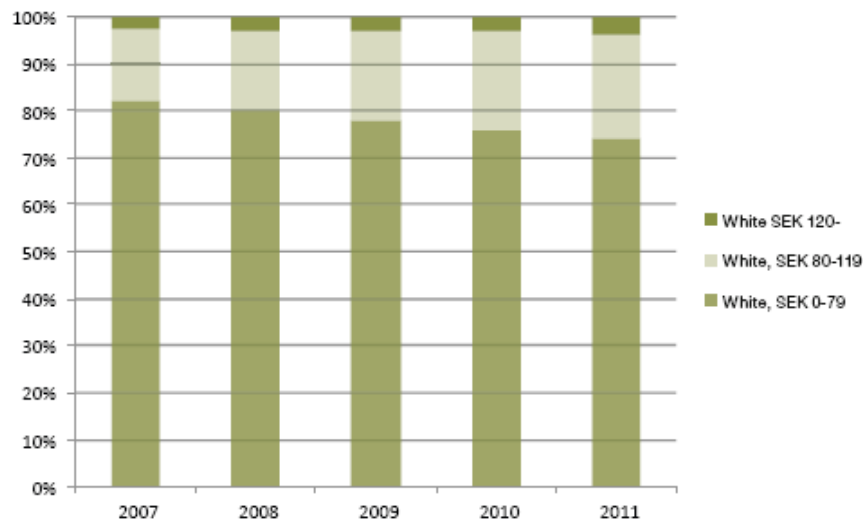
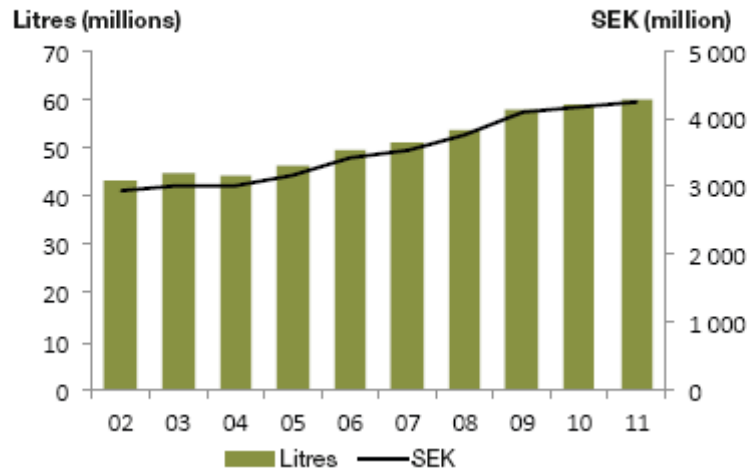


Fonte: Systembolaget

### b) Vendas de vinhos brancos no Systembolaget

Nos vinhos brancos, que contribuem com quase 32% para as vendas totais de vinhos no *Systembolaget*, registou-se um aumento no volume de vendas de 2,4%, num total de 60,6 milhões de litros. Os vinhos brancos mostram tendências semelhantes no que diz respeito às variações das gamas, com crescimentos similares nos segmentos de preços mais elevados e com quedas nos segmentos mais baixos. No entanto, em termos gerais, os consumidores suecos estão disponíveis a pagar mais por vinho branco do que por vinho tinto.

## White wine

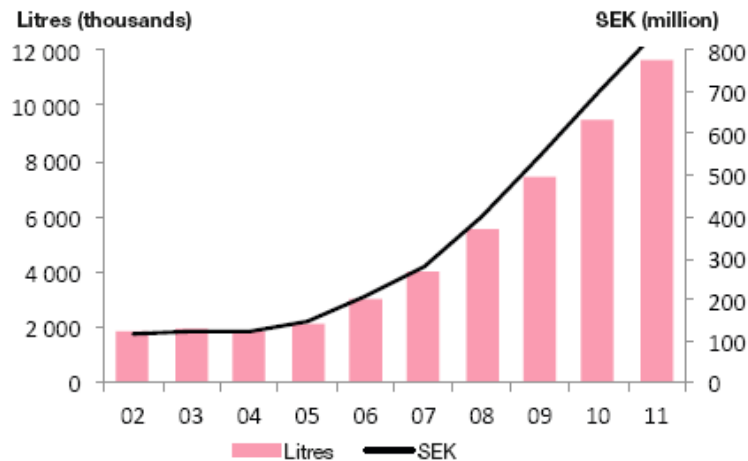


Fonte: Systembolaget

### c) Vendas de vinhos rosé no Systembolaget

No que diz respeito aos vinhos rosé, nos últimos 5 anos tem-se verificado uma *performance* muito forte com um crescimento de 190% desde 2007, crescimento esse que resultado num valor que triplicou em apenas 4 anos. Com a excepção dos vinhos não alcoólicos, este foi o tipo de vinho que mais cresceu. Em 2011, foram vendidos 11,7 milhões de litros, correspondendo a cerca de 6,1% do total da venda de vinhos. Importante também referir que 83% das vendas de rosé decorre no período do Verão. O crescimento das vendas de rosé deve-se em grande parte às vendas do rosé *bag-in-box*. O padrão de consumo do rosé está a mudar, deixando de ser apenas um vinho leve de verão, para ser também um vinho para acompanhar as refeições, com os clientes a procurarem cada vez mais qualidade e a comprarem *bag-in-box* por forma a poderem ter facilmente um copo de vinho rosé a acompanhar as refeições.

## Rosé wine



Fonte: Systembolaget

### 4. Systembolaget

O *Systembolaget*, como mencionado anteriormente, é o monopólio estatal sueco de comercialização a retalho de bebidas alcoólicas com teor alcoólico superior a 3,5%. Possui uma rede nacional de distribuição com 418 lojas a nível nacional e mais de 500 agentes. Têm também disponível, para alguns dos produtos, a compra *on-line* através do site [www.systembolaget.se](http://www.systembolaget.se). O objectivo é, até ao final de 2013, disponibilizar toda a gama de produtos via website.

Um dos principais argumentos, para justificar a existência de um monopólio, reside no imperativo da protecção da saúde pública. O Governo considera, que o acesso ilimitado a bebidas alcoólicas de baixos preços, fornecidas por retalhistas privados, ocasionaria um aumento do consumo. Para que este consumo se mantenha a um nível aceitável, todas as bebidas alcoólicas estão, igualmente, sujeitas a pesados impostos.

No âmbito desta responsabilidade social, o *Systembolaget* não desenvolve qualquer tipo de *marketing* ou publicidade a uma marca individual, nem acções de promoção de vendas.

Existe, igualmente, uma legislação restritiva quanto à publicidade de bebidas alcoólicas, sendo proibido o apelo ao consumo de álcool e todos os anúncios terão de apresentar grandes legendas de advertência sobre os efeitos nocivos do álcool. As limitações de natureza publicitária proporcionam aos jornalistas, através dos seus artigos mensais, na imprensa diária e nas revistas do sector, um papel preponderante na decisão da compra do vinho. Uma crítica positiva de um jornalista bem conceituado origina, geralmente, aumentos significativos nas vendas.



## Processo de Compras

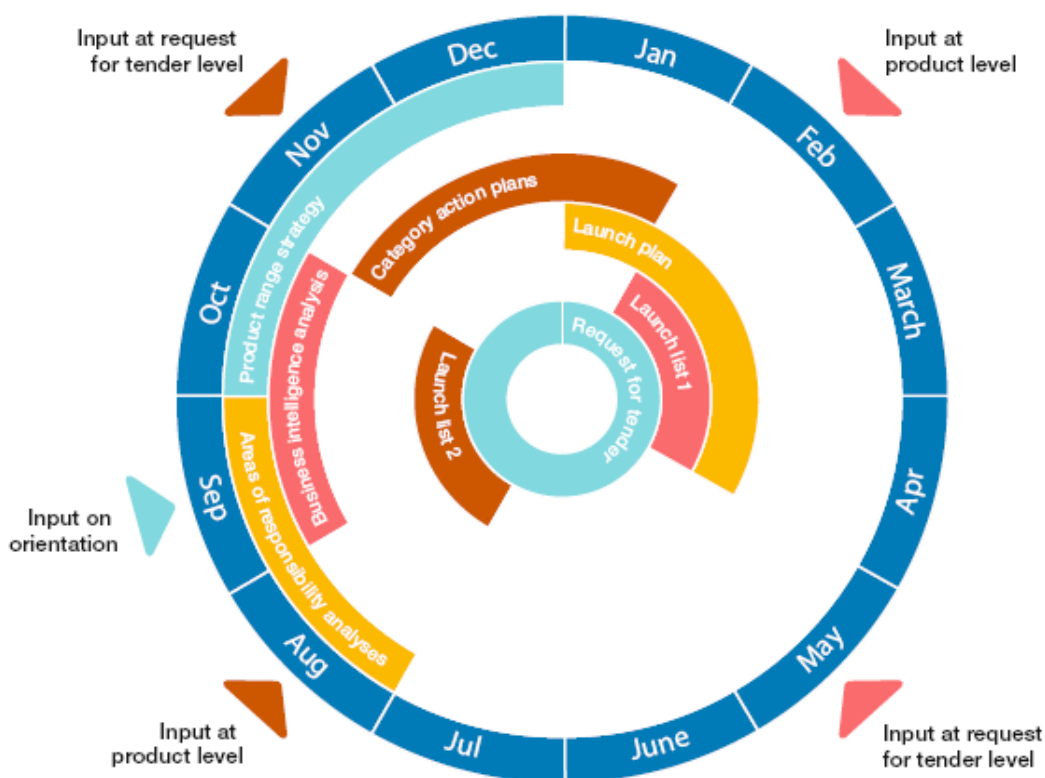
O *Systembolaget*, pela sua génese de monopólio, não está autorizado a importar directamente e deverá, na sua qualidade de comprador, actuar de forma não discriminatória, de modo a não privilegiar produtos nacionais em detrimento de produtos de outros países. Deverá, ainda, manter um processo de selecção neutro e imparcial, no que se refere a marcas, produtores e fornecedores. Os artigos comercializados são adquiridos, não apenas a empresas suecas que possuem uma licença especial para a importação de bebidas alcoólicas, mas também a fabricantes suecos (neste caso trata-se essencialmente de cerveja e bebidas brancas).

Passamos a mencionar algumas particularidades deste organismo, concretamente, do processo que vai da escolha do produto até à venda ao consumidor:

**1. Gama de produtos** – É elaborada com base na informação recolhida por analistas de mercado, juntamente com os *product manager* do departamento de compras, tendo em atenção os seguintes aspectos:

- Inquéritos ao índice de satisfação do cliente.
- Tendências a nível mundial dentro de áreas como: política, económica, *marketing*, tecnologia, ambiente e responsabilidade social.
- Evolução das vendas.
- Qualidade, rentabilidade, inspiração, ponderação, especialização e eficiência.

**2. Plano de lançamento** – O plano de lançamento é um documento global para os lançamentos do *Systembolaget* que descreve a gama de produtos que o *Systembolaget* estará à procura no ano seguinte. O plano de lançamento é publicado duas vezes ao ano, em que o plano principal é publicado em Maio, complementado com um segundo em Novembro. O plano principal contém 100% dos lançamentos em Março e Junho, mas apenas especifica alguns dos lançamentos de Setembro e de Dezembro, de forma a permitir decisões mais rápidas e por sua vez mais benefícios para o consumidor. O seguinte gráfico, em inglês, exemplifica esse processo.



Fonte: Systembolaget

3. **Proposta para aquisição de um produto** – O *Systembolaget* publica na sua página da Internet uma proposta detalhada do produto que deseja adquirir.
4. **Oferta do agente/fornecedor sueco** – O formulário deverá ser preenchido correctamente e enviado ao *Systembolaget* dentro do prazo requerido.
5. **Seleção das ofertas** – As ofertas são sujeitas a uma primeira selecção baseada no dossier de apresentação.
6. **Prova das ofertas** – As ofertas consideradas competitivas são sujeitas a uma “prova cega”, efectuada por provadores profissionais, na qual são classificadas e avaliadas segundo um *ranking* de preferências. São adquiridos os produtos e/ou produto que obtiverem a pontuação média mais alta.
7. **Análise das ofertas** – Os produtos adquiridos são analisados no laboratório do *Systembolaget*. Neste laboratório são efectuadas, anualmente, cerca de 30.000 análises, com o intuito de garantir o nível de qualidade dos produtos comercializados.

8. O Systembolaget coloca a encomenda ao agente/fornecedor.

9. Confirmação da encomenda por parte do fornecedor.

10. Controlo de lançamento.

11. **Análise do vinho a ser lançado** – Uma amostra do vinho que irá ser lançado, é novamente analisada, com o propósito de assegurar que é o mesmo que foi provado inicialmente. Durante o ano de lançamento o vinho irá ainda ser testado mais algumas vezes.

12. **Características e provas para jornalistas** – Os produtos são, posteriormente, provados por um painel de provadores especializados, sendo elaborada uma descrição das suas principais características.

13. **Catálogo** – As informações referentes aos produtos são inseridas no catálogo do *Systembolaget* – *Varunytt* – e na respectiva página da Internet.

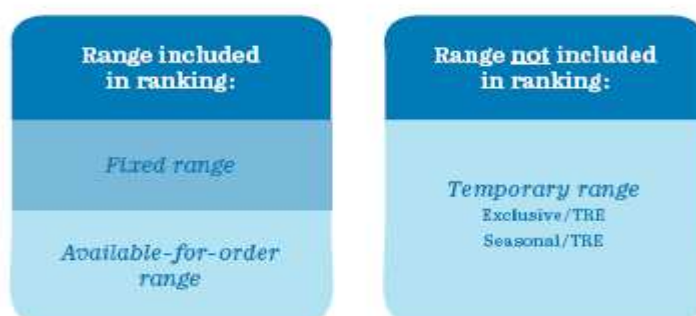
- Lançamento
- Vendas
- Avaliação

Antes de os produtos serem vendidos nas lojas, os jornalistas do sector são convidados para provar todos os novos produtos e igualmente as novas colheitas de vinhos.

## Gamas de Produtos e os seus Sectores e Grupos

Em 2013 o modelo de gamas de produtos irá sofrer alteração. Até agora o modelo estava organizado em 5 gamas: Gama Base, Gama de Novidades, Gama Temporária, Gama Teste e Gama de Encomendas.

A partir de 2013 passará a existir um novo modelo. A gama de produtos passará a estar dividida em 3 diferentes secções, cada uma com diferentes termos e condições. As secções serão: Gama Fixa, Gama Disponível por Encomenda e Gama Temporária. As gamas serão também divididas por 4 categorias de produtos: Vinho, Espirituosas, Cidra & Cerveja e Bebidas Não Alcoólicas.



Fonte: Systembolaget

**a) Gama Fixa (Incluída no *Ranking*)**

A Gama Fixa satisfaz as exigências da maioria dos consumidores do *Systembolaget*, pelo que a sua composição reflecte uma abordagem de continuidade e longo prazo que ao mesmo tempo assegure amplitude e profundidade. A maioria das vendas do *Systembolaget* ocorre nesta gama, que é renovada 4 vezes/ano, em Março, Junho, Setembro e Dezembro.

**b) Gama disponível por encomenda (Incluída no *Ranking*)**

Aqui estão incluídos produtos que podem ser encomendados através dos *stocks* dos fornecedores. As encomendas podem ser feitas nas lojas do *Systembolaget*, através de agentes e através do site oficial. Os produtos desta gama que provarem ser muito populares entre os consumidores, podem ser reclassificados para a Gama Fixa. As propostas para esta gama podem ser submetidas de forma contínua e todos os meses são lançados novos produtos. O *Systembolaget* disponibiliza o serviço de importação privada para clientes que requeiram ajuda com as encomendas e cujo produto não esteja listado na gama regular do *Systembolaget*.

**c) Gama temporária – Exclusiva (Não Incluída no *Ranking*)**

Vinhos exclusivos na sua natureza e cujo grupo-alvo compreende clientes com um interesse substancial em novos produtos. Os produtos que integram esta gama têm disponibilidade limitada, boa reputação, estão em crescente procura internacional e receberam excelente cobertura dos *media*. Os lançamentos destes produtos ocorrem em lojas seleccionadas para o efeito (pois os volumes são menores) e são divulgados aos consumidores através do site [www.systembolaget.se](http://www.systembolaget.se). As propostas para esta gama exclusiva são recebidas e processadas pelos compradores do *Systembolaget* numa base contínua.

**d) Gama temporária – Sazonal (Não Incluída no *Ranking*)**

Produtos que o *Systembolaget* adquire por um período muito curto de tempo e que são procurados em ocasiões festivas particulares ou em épocas de festejos tradicionais. Os produtos mantêm-se nas lojas durante essa mesma época e, se tiverem muita procura, poderão regressar no ano seguinte. Exemplos de épocas são a Páscoa, o Natal, a *Octoberfest* entre outros. Esta gama oferece ao cliente possibilidade de adquirir outros artigos que não estão incluídos na gama fixa. Os lançamentos da gama temporária são apresentados 4 vezes ao ano.

**O Agrupamento por Loja, a Dimensão e a Combinação de Gamas**

O processo de agrupamento nas lojas é baseado no consumo individual dos consumidores, nos grupos de produtos que compram e no tipo de produtos, para que no final os produtos certos sejam disponibilizados aos consumidores adequados. Foram identificados seis grupos diferentes de agrupamento em que a procura do consumidor e o padrão dos requisitos são similares. Cada grupo de

lojas recebe uma gama mista de produtos definida especificamente para os clientes dessa loja, independentemente do tamanho da loja. Foram identificados dois tipos de requisitos básicos da parte dos consumidores: *Standard* e *Premium*. O *Standard* aplica-se em lojas em que os consumidores têm uma elevada procura por gamas de volume e menor por produtos de perfil e de segmentos de ponta. Nas lojas em que a procura incide por produtos de perfil e de segmentos de ponta, em detrimento dos produtos de gamas de volume, é aplicado o requisito *Premium*.

### Combinação de gamas de produtos



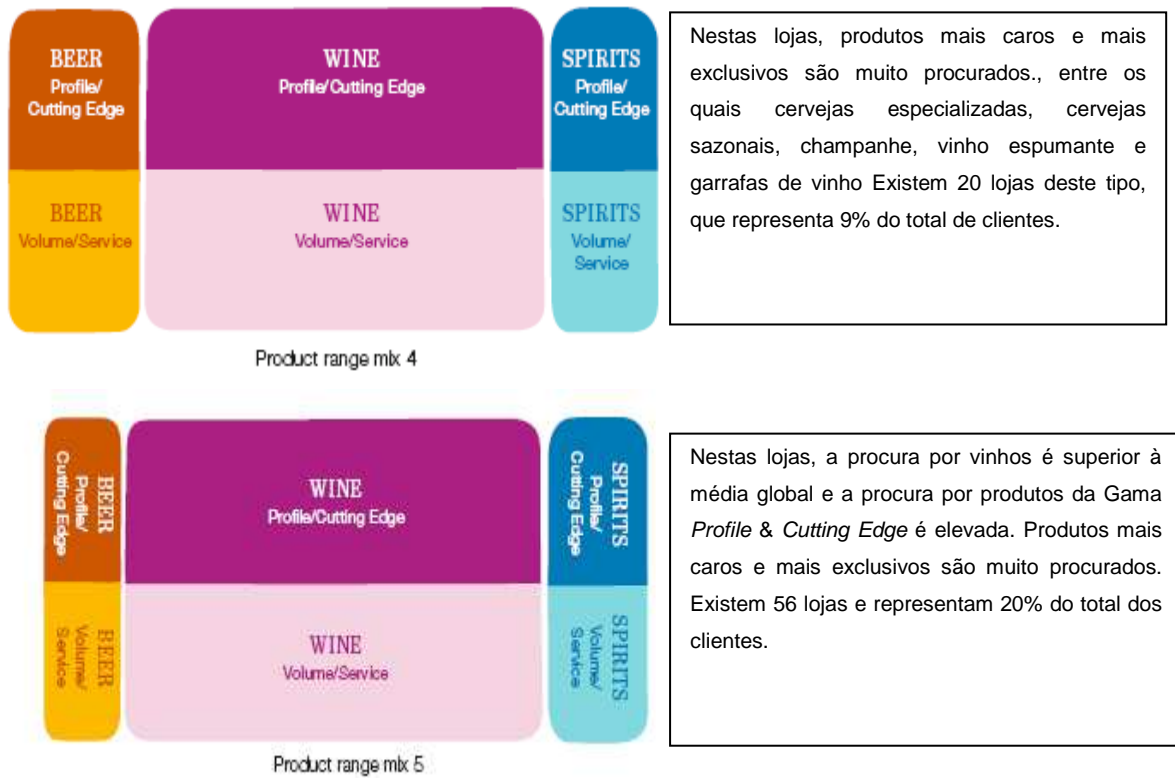
Nestas lojas, há uma procura por cerveja acima da média. O vinho vendido é sobretudo o *bag-in-box* e em *tetra pack*. Cerca de 140 lojas têm esta combinação de gama de produtos, e contam com 17% do total de clientes do *Systembolaget*.



Nestas lojas existe uma procura equilibrada em relação à média global, em todos os produtos. Existem 160 lojas com esta combinação de gama e contam com cerca de 45% do total de clientes.



Nestas lojas, a procura por vinhos é superior à média global. A procura maior incide em vinhos com preços > 79 SEK. Existem 33 lojas desta combinação que representa 9% do total de clientes.



Fonte: Systembolaget

#### Dimensão das lojas

O tamanho das lojas de determinado agrupamento é variável. Obviamente que uma loja pequena recebe menos volume do que uma loja grande, mas a combinação das gamas dentro de um mesmo tipo de agrupamento de loja mantém-se.

No entanto, em relação à dimensão as Lojas tipo A, B e C têm em *stock* aproximadamente 500, 940 e 1480 itens, respectivamente. Lojas D têm pelo menos 1930 itens e as lojas E (existem 3), têm cerca de 3200 itens.



Fonte: Systembolaget

#### Os Novos Intervalos de Preços

Actualmente a gama de preços do *Systembolaget* é a seguinte: de 0 – 69 SEK, de 70 – 99 SEK e > 100 SEK. No entanto, a partir de 2013 serão aplicados novos intervalos de preço, passando a ser de 0 – 79 SEK, de 80 – 119 SEK e > 120 SEK.

## 5. Impostos e Taxas a que estão Sujeitos os Vinhos no *Systembolaget*

Como mencionado anteriormente, as autoridades suecas consideram que o acesso ilimitado a bebidas alcoólicas, a preços reduzidos, fornecidas por retalhistas privados, ocasionaria um aumento no consumo. Para que este consumo se mantenha a um nível aceitável, todas as bebidas alcoólicas estão sujeitas a pesadas taxas e impostos.

O imposto sobre o álcool é progressivo, aumentado em proporção à percentagem de álcool por litro:

- Bebidas e vinhos até 15% = 21.58 SEK/litro
- Bebidas e vinhos generosos 15-18% = 45.17 SEK/litro
- Bebidas espirituosas 501.41 SEK/litro de álcool puro

Impostos e taxas a que está sujeito vinho em garrafa (75cl) no *Systembolaget*

|   | SEK          | SEK          |
|---|--------------|--------------|
| Preço no fornecedor                                   | 10.00        | 20.00        |
| Tansporte para a Suécia                               | 2.50         | 2.50         |
| Margem do importador (28%)                            | 3.50         | 6.30         |
| Armazenagem e transporte para a loja                  | 2.00         | 2.00         |
| Margem do Systembolaget (19% mais 3.50SEK /unidade)   | 6.62         | 9.02         |
| Imposto sobre o álcool (21.58SEK/litro)               | 16.18        | 16.18        |
| VAT de 25%  | 10.20        | 14.00        |
| <b>PREÇO AO CONSUMIDOR NAS LOJAS DO SYSTEMBOLAGET</b> | <b>51.00</b> | <b>70.00</b> |

Fonte: *Systembolaget*

Impostos e taxas a que está sujeito o vinho em “*bag-in-box*” (3 litros) no *Systembolaget*

|   | SEK           | SEK           |
|---|---------------|---------------|
| Preço no fornecedor                                   | 35.00         | 75.00         |
| Tansporte para a Suécia                               | 4.00          | 4.00          |
| Margem do importador (28%)                            | 11.00         | 22.00         |
| Armazenagem e transporte para a loja                  | 4.50          | 4.50          |
| Margem do Systembolaget (19% mais 4.25SEK /unidade)   | 14.36         | 24.16         |
| Imposto sobre o álcool (21.58SEK/litro)               | 64.74         | 64.74         |
| VAT de 25%  | 33.40         | 48.60         |
| <b>PREÇO AO CONSUMIDOR NAS LOJAS DO SYSTEMBOLAGET</b> | <b>167.00</b> | <b>243.00</b> |

Fonte: *Systembolaget*

## 6. Maiores Fornecedores de Vinhos e Vendas no *Systembolaget* em 2010/2011

a) Os vinhos (excluindo os vinhos generosos) continuam a mostrar evolução, tendo em 2011 apresentando um aumento de 1,7% em comparação com o ano transacto. Os quatro líderes de vendas, África do Sul, Itália, Austrália e Espanha, mantiveram as posições adquiridas em 2010, tendo, no entanto, e com excepção da Itália, perdido quota de mercado no período em questão. Assim, a África do Sul ocupa a 1ª posição com uma quota de mercado de 20,0%, seguida da Itália com 17,8%, da Austrália com 12,5% e da Espanha com 11,7%. Estes 4 países respondem por 62% das vendas totais de vinho, no *Systembolaget*.

Portugal registou um aumento significativo de 14,6%, tendo inclusive subido uma posição no *ranking* (10ª posição), ultrapassando a Hungria. Portugal tem agora uma quota de 2,7%. Os Estados Unidos da América (E.U.A.) apresentaram o melhor desempenho com um crescimento de 45,7%, atingindo uma quota de 5,8%.

Vinhos (excl. vinhos generosos), no período 2010/2011, em litros

| VINHOS (excl.Vinhos Generosos) 2010/2011 vendas em litros |             |             |            |              |
|---|-------------|-------------|------------|--------------|
| País  | Volume 2010 | Volume 2011 | Variação % | Quota % 2011 |
| África do Sul   | 37 325 508  | 37 286 187  | -0,1       | 20,0         |
| Itália  | 30 163 953  | 33 164 338  | 9,9        | 17,8         |
| Austrália   | 25 629 797  | 23 223 612  | -9,4       | 12,5         |
| Espanha   | 23 196 616  | 21 692 825  | -6,5       | 11,7         |
| França  | 15 683 476  | 17 442 860  | 11,2       | 9,4          |
| Chile   | 13 021 255  | 12 954 190  | -0,5       | 7,0          |
| E.U.A.  | 7 435 789   | 10 834 907  | 45,7       | 5,8          |
| Alemanha  | 8 338 952   | 8 255 297   | -1,0       | 4,4          |
| Argentina   | 6 611 062   | 5 799 979   | -12,3      | 3,1          |
| PORTUGAL  | 4 354 946   | 4 992 256   | 14,6       | 2,7          |
| Hungria   | 4 830 205   | 4 254 224   | -11,9      | 2,3          |
| Bulgária  | 1 697 658   | 1 606 609   | -5,4       | 0,9          |
| TOTAL   | 182 471 261 | 186 038 877 | 2,0        |              |

Fonte: *Systembolaget*

### b) Vendas vinho tinto por país

Individualmente, a Itália passou a liderar com um aumento de 14%, atingindo uma quota de 23,7%, tendo a África do Sul perdido a primeira posição, com uma variação de -12,7% face ao ano anterior, tendo agora uma quota de 20,3%. Seguem-se a Espanha e a Austrália com quotas de 13,7% e 13,6% respectivamente. A melhor *performance* coube aos E.U.A., com uma variação de 74,5% passando agora a ocupar a 7ª posição, anteriormente detida pela Argentina, que por sua vez apresentou uma quebra significativa de 15,4%.

Portugal manteve a 9ª posição, com uma quota de 3,2%, registando um decréscimo de 8,8% face ao ano anterior.



Vinhos tintos e rosé, no período 2010/2011, em litros

| <b>VINHOS TINTO 2010/2011 vendas em litros</b> |                    |                    |                   |                     |
|--|--------------------|--------------------|-------------------|---------------------|
| <b>País</b>                                    | <b>Volume 2010</b> | <b>Volume 2011</b> | <b>Variação %</b> | <b>Quota % 2011</b> |
| Itália   | 21 457 421         | 24 460 539         | 14,0              | 23,7                |
| África do Sul                                  | 24 011 172         | 20 951 747         | -12,7             | 20,3                |
| Espanha  | 14 612 968         | 14 178 022         | -3,0              | 13,7                |
| Austrália                                      | 15 900 913         | 14 036 133         | -11,7             | 13,6                |
| Franca   | 6 622 685          | 7 651 101          | 15,5              | 7,4                 |
| Chile  | 7 977 473          | 7 227 291          | -9,4              | 7,0                 |
| E.U.A.   | 3 815 840          | 6 659 800          | 74,5              | 6,4                 |
| Argentina                                      | 4 869 196          | 4 117 013          | -15,4             | 4,0                 |
| PORTUGAL                                       | 3 663 738          | 3 340 485          | -8,8              | 3,2                 |
| Romênia  | 201 932            | 208 876            | 3,4               | 0,2                 |
| <b>TOTAL</b>                                   | <b>103 726 635</b> | <b>103 266 137</b> | <b>-0,4</b>       |                     |

Fonte: Systembolaget

### c) Vendas vinho branco por país

A África do Sul continuou a liderar, com uma quota de 25,4%, tendo registado um aumento significativo. A Alemanha na 2ª posição e a Austrália em 3º lugar apresentaram ambas um decréscimo de vendas, correspondendo agora a quotas de 13,3% e 11,3%, respectivamente.

Portugal respondeu pelo melhor desempenho com um aumento de 99,2%, tendo duplicado a quota do ano anterior, atingindo agora os 1,2%. No campo oposto, a Hungria, os E.U.A. e Espanha, sofreram reduções significativas, respectivamente de -17,6, -16,0 e -12,8%.

Vinhos brancos, no período 2010/2011, em litros

| <b>VINHO BRANCO 2010/2011 vendas em litros</b> |                    |                    |                   |                     |
|--|--------------------|--------------------|-------------------|---------------------|
| <b>País</b>                                    | <b>Volume 2010</b> | <b>Volume 2011</b> | <b>Variação %</b> | <b>Quota % 2011</b> |
| África do Sul                                  | 12 543 467         | 15 364 371         | 22,5              | 25,4                |
| Alemanha                                       | 8 131 810          | 8 038 038          | -1,2              | 13,3                |
| Austrália                                      | 7 106 202          | 6 870 186          | -3,3              | 11,3                |
| Itália   | 6 770 826          | 6 424 085          | -5,1              | 10,6                |
| Franca   | 5 849 225          | 6 170 891          | 5,5               | 10,2                |
| Espanha  | 4 607 596          | 4 020 066          | -12,8             | 6,6                 |
| Chile  | 3 393 106          | 3 175 425          | -6,4              | 5,2                 |
| Hungria  | 2 967 469          | 2 446 108          | -17,6             | 4,0                 |
| E.U.A.   | 2 880 566          | 2 421 026          | -16,0             | 4,0                 |
| Argentina                                      | 1 598 620          | 1 610 363          | 0,7               | 2,7                 |
| Bulgária                                       | 1 310 492          | 1 390 403          | 6,1               | 2,3                 |
| Nova Zelândia                                  | 876 760            | 1 181 642          | 34,8              | 2,0                 |
| PORTUGAL                                       | 360 670            | 718 626            | 99,2              | 1,2                 |
| Áustria  | 472 721            | 470 894            | -0,4              | 0,8                 |
| <b>TOTAL</b>                                   | <b>59 160 849</b>  | <b>60 548 058</b>  | <b>2,3</b>        |                     |

Fonte: Systembolaget

## 7. Vendas de Vinhos por Embalagem durante 2011

Na Suécia, a embalagem *bag-in-box* tende a não causar danos na imagem do vinho, ao contrário de muitos países europeus, em que esse conceito não é recebido da mesma forma. Os vinhos em *bag-in-box* têm vindo a ganhar quotas de mercado e, em 2011, atingiram 56,2% das vendas totais de vinhos no *Systembolaget*. Quando do lançamento deste tipo de embalagem, há cerca de 10 anos, os mais cépticos terão considerado que a sua popularidade seria mais significativa nos meses de Verão (Junho, Julho e Agosto). Este período de férias e de lazer, com noites bastante curtas, proporciona a vida ao ar livre, quer nas casas de campo como nos barcos de recreio e convida à escolha de uma alimentação mais leve e de bebidas fáceis de transportar.

No entanto, tendo em conta o estilo de vida e o pragmatismo sueco, não é de estranhar que este tipo de embalagem seja preferido ao longo de todo o ano. Atentemos às estatísticas.

Vinhos por embalagem, durante 2011, em litros

| VENDA DE VINHO NO SYSTEMBOLAGET POR EMBALAGEM EM 2011 |             |            |        |                     |        |
|---|-------------|------------|--------|---------------------|--------|
| Tinto   |             | Bag in box |        | Embalagem de cartão |        |
| Período   | Litros      | Litros     | Quota  | Litros              | Quota  |
| 1º Trimestre  | 24 380 022  | 13 499 510 | 55,37% | 1 321 864           | 5,42%  |
| 2º Trimestre  | 25 504 236  | 14 992 905 | 58,79% | 1 286 162           | 5,04%  |
| 3º Trimestre  | 25 458 875  | 15 038 002 | 59,07% | 1 328 296           | 5,22%  |
| 4º Trimestre  | 27 907 478  | 15 063 293 | 53,98% | 1 340 305           | 4,80%  |
| TOTAL   | 103 250 611 | 58 593 709 | 56,75% | 5 276 627           | 5,11%  |
| Branco  |             | Bag in box |        | Embalagem de cartão |        |
| Período   | Litros      | Litros     | Quota  | Litros              | Quota  |
| 1º Trimestre  | 12 869 100  | 7 021 506  | 54,56% | 1 740 235           | 13,52% |
| 2º Trimestre  | 16 639 923  | 9 812 862  | 58,97% | 1 891 983           | 11,37% |
| 3º Trimestre  | 16 542 033  | 9 844 725  | 59,51% | 1 935 710           | 11,70% |
| 4º Trimestre  | 14 217 876  | 7 834 370  | 55,10% | 1 761 538           | 12,39% |
| TOTAL   | 60 268 931  | 34 513 463 | 57,27% | 7 329 466           | 12,16% |
| Rosé  |             | Bag in box |        | Embalagem de cartão |        |
| Período   | Litros      | Litros     | Quota  | Litros              | Quota  |
| 1º Trimestre  | 805 578     | 297 614    | 36,94% | 231 692             | 28,76% |
| 2º Trimestre  | 4 946 201   | 2 230 890  | 45,10% | 628 865             | 12,71% |
| 3º Trimestre  | 4 856 435   | 2 362 886  | 48,65% | 668 908             | 13,77% |
| 4º Trimestre  | 1 055 370   | 431 077    | 40,85% | 284 529             | 26,96% |
| TOTAL   | 11 663 583  | 5 322 467  | 45,63% | 1 813 994           | 15,55% |
| Total   |             | Bag in box |        | Embalagem de cartão |        |
| Período   | Litros      | Litros     | Quota  | Litros              | Quota  |
| 1º Trimestre  | 38 054 700  | 20 818 630 | 54,71% | 3 293 790           | 8,66%  |
| 2º Trimestre  | 47 090 360  | 27 036 657 | 57,41% | 3 807 010           | 8,08%  |
| 3º Trimestre  | 46 857 342  | 27 245 613 | 58,15% | 3 932 914           | 8,39%  |
| 4º Trimestre  | 43 180 724  | 23 328 740 | 54,03% | 3 386 372           | 7,84%  |
| TOTAL   | 175 183 126 | 98 429 639 | 56,19% | 14 420 087          | 8,23%  |

\* Fonte: *Systembolaget*

## 8. Marcas de Vinhos com Maior Volume de Vendas, no Systembolaget, em 2010/2011

Entre as 15 marcas de vinhos com maior volume de vendas, no *Systembolaget*, 8 são de tintos e 7 de brancos. A África do Sul domina com 4 marcas, seguida pela Espanha com três. Os E.U.A., França e Itália possuem ambas duas marcas, enquanto que a Alemanha e Hungria estão representados por uma marca.

Será pertinente mencionar que a maioria destas 15 marcas, é comercializada em diversos tipos de embalagem, com predominância para a *bag-in-box*.

As 15 marcas de vinhos com maior volume de vendas (litros), em 2010/2011

| Rank | Marca                                      | País          | Tipo   | Volume 2010 | Volume 2011 | Variacão |
|------|--|---------------|--------|-------------|-------------|----------|
| 1    | Umbala                                     | África do Sul | Tinto  | 5 066 427   | 5 417 360   | 6,9%     |
| 2    | Zumbali Chenin Blanc                       | África do Sul | Branco | 804 267     | 4 461 033   | 454,7%   |
| 3    | SomeZin Zinfandel                          | E.U.A.        | Tinto  | 461 253     | 3 301 641   | 615,8%   |
| 4    | Foot of Africa Chenin Blanc                | África do Sul | Branco | 3 432 461   | 3 278 385   | -4,5%    |
| 5    | J P Chenet Cabernet-Syrah                  | França        | Tinto  | 2 470 887   | 2 553 028   | 3,3%     |
| 6    | Mauro Primitivo                            | Itália        | Tinto  | 2 554 173   | 2 284 620   | -10,6%   |
| 7    | Tre apor                                   | Alemanha      | Branco | 1 468 548   | 2 055 644   | 40,7%    |
| 8    | Il Conte Rosso Puglia                      | Itália        | Tinto  | 1 912 509   | 2 044 881   | 6,9%     |
| 9    | Castillo de Gredos Tinto                   | Espanha       | Tinto  | 2 073 305   | 2 008 184   | -3,1%    |
| 10   | Chapel Hill Rhine Riesling Sauvignon Blanc | Hungria       | Branco | 2 100 461   | 1 963 257   | -6,5%    |
| 11   | Les Fumées Blanches Sauvignon Blanc        | França        | Branco | 1 537 596   | 1 842 721   | 19,8%    |
| 12   | Castillo de Gredos Blanco                  | Espanha       | Branco | 2 202 404   | 1 815 754   | -17,6%   |
| 13   | California White                           | E.U.A.        | Branco | 2 068 549   | 1 769 716   | -14,4%   |
| 14   | Foot of Africa Shiraz Cabernet             | África do Sul | Tinto  | 1 795 677   | 1 746 621   | -2,7%    |
| 15   | Gosa Monastrell                            | Espanha       | Tinto  | 1 356 908   | 1 682 280   | 24,0%    |

Fonte: Systembolaget

As 15 marcas de vinho tinto com maior volume de vendas (litros), em 2010/2011

Nas 15 marcas de vinho tinto com maior volume de vendas, a África do Sul é líder, contando com a presença de 4 marcas no top 15, sendo que a Itália tem também 4 marcas presentes nesta lista. O vinho *SomeZin Zinfandel* dos E.U.A. apresenta o maior crescimento de 2010 para 2011, de 615,8%, sendo o segundo vinho mais vendido. Portugal tem o vinho Ramos Reserva na 19ª posição apesar de este ter tido um decréscimo do volume de vendas face a 2010, seguindo-se o vinho Periquita em 38º lugar, tendo registado um crescimento de 26,3% em relação ao ano anterior. Atentemos ao gráfico.

| Rank                     | Marca                          | País            | Volume 2010        | Volume 2011        | Variacão       |
|--------------------------|--------------------------------|-----------------|--------------------|--------------------|----------------|
| 1                        | Umbala                         | África do Sul   | 5 066 427          | 5 417 360          | 6,9%           |
| 2                        | SomeZin Zinfandel              | E.U.A.          | 461 253            | 3 301 641          | 615,8%         |
| 3                        | J P Chenet Cabernet-Syrah      | França          | 2 470 887          | 2 553 028          | 3,3%           |
| 4                        | Mauro Primitivo                | Itália          | 2 554 173          | 2 284 620          | -10,6%         |
| 5                        | Il Conte Rosso Puglia          | Itália          | 1 912 509          | 2 044 881          | 6,9%           |
| 6                        | Castillo de Gredos Tinto       | Espanha         | 2 073 305          | 2 008 184          | -3,1%          |
| 7                        | Foot of Africa Shiraz Cabernet | África do Sul   | 1 795 677          | 1 746 621          | -2,7%          |
| 8                        | Gosa Monastrell                | Espanha         | 1 356 908          | 1 682 280          | 24,0%          |
| 9                        | Gato Negro Cabernet Sauvignon  | Chile           | 1 738 250          | 1 629 269          | -6,3%          |
| 10                       | Lindemans Shiraz Cabernet      | Austrália       | 1 706 355          | 1 608 450          | -5,7%          |
| 11                       | Barone Ricasoli Formulae       | Itália          | 1 616 694          | 1 559 259          | -3,6%          |
| 12                       | Drosty-Hof Cape Red            | África do Sul   | 1 736 573          | 1 468 513          | -15,4%         |
| 13                       | Rocca di Montemassi Sangiovese | Itália          | 1 592 793          | 1 434 522          | -9,9%          |
| 14                       | Vina Maipo Cabernet Sauvignon  | Chile           | 1 648 295          | 1 406 235          | -14,7%         |
| 15                       | Lyngrove Pinotage              | África do Sul   | 1 481 118          | 1 333 602          | -10,0%         |
| -----                    |                                |                 |                    |                    |                |
| <b>19</b>                | <b>Ramos Reserva</b>           | <b>PORTUGAL</b> | <b>1 462 795</b>   | <b>1 232 492</b>   | <b>-15,70%</b> |
| <b>38</b>                | <b>Periquita Reserva</b>       | <b>PORTUGAL</b> | <b>510 608</b>     | <b>645 101</b>     | <b>26,30%</b>  |
|                          |                                |                 |                    |                    |                |
| <b>TOTAL VINHO TINTO</b> |                                |                 | <b>103 726 785</b> | <b>103 266 326</b> | <b>-0,40%</b>  |

Fonte: Systembolaget

As 15 marcas de vinho branco com maior volume de vendas (litros), em 2010/2011

Nas 15 marcas de vinho branco com maior volume de vendas, a África do Sul volta a ser líder, contando com a presença de 4 marcas no top 15, das quais duas estão nos dois primeiros lugares da tabela. Segue-se a Alemanha e a Austrália com duas marcas cada no top 15. O vinho *Zumbali Chenin Blanc* da África do Sul apresenta o maior crescimento de 2010 para 2011, com um valor de 454,7% sendo simultaneamente o líder da tabela. Portugal tem o vinho *Portas do Tejo* na 36ª posição, tendo sido este o primeiro ano de comercialização no *Systembolaget*. Atentemos ao gráfico.

| Rank                      | Marca                                       | País            | Volume 2010       | Volume 2011       | Variacão     |
|---------------------------|---|-----------------|-------------------|-------------------|--------------|
| 1                         | Zumbali Chenin Blanc                        | África do Sul   | 804 267           | 4 461 033         | 454,7%       |
| 2                         | Foot of Africa Chenin Blanc                 | África do Sul   | 3 432 461         | 3 278 385         | -4,5%        |
| 3                         | Tre apor                                    | Alemanha        | 1 468 548         | 2 055 644         | 40,7%        |
| 4                         | Chapel Hill Rhine Riesling Sauvignon Blanc  | Hungria         | 2 100 461         | 1 963 257         | -6,5%        |
| 5                         | Les Fumées Blanches Sauvignon Blanc         | França          | 1 537 596         | 1 842 721         | 19,8%        |
| 6                         | Castillo de Gredos Blanco                   | Espanha         | 2 202 404         | 1 815 754         | -17,6%       |
| 7                         | California White                            | E.U.A.          | 2 068 549         | 1 769 716         | -14,4%       |
| 8                         | Casas Patronales Chardonnay Sauvignon Blanc | Chile           | 1 792 368         | 1 503 660         | -16,1%       |
| 9                         | Il Nostro Greco Bianco Catarratto           | Itália          | 1 702 866         | 1 427 451         | -16,2%       |
| 10                        | Leva Chardonnay Dimiat & Muscat             | Bulgária        | 1 206 258         | 1 368 750         | 13,5%        |
| 11                        | Robertson Chardonnay                        | África do Sul   | 1 265 531         | 1 269 633         | 0,3%         |
| 12                        | Aussie Great White Chardonnay               | Austrália       | 1 451 735         | 1 213 972         | -16,4%       |
| 13                        | Lindemans Chardonnay                        | Austrália       | 1 171 740         | 1 192 620         | 1,8%         |
| 14                        | Black Tower Rivaner                         | Alemanha        | 1 096 959         | 1 084 079         | -1,2%        |
| 15                        | Oude Kaap Chardonnay                        | África do Sul   | 1 438 956         | 1 072 975         | -25,4%       |
| -----                     |   |                 |                   |                   |              |
| <b>36</b>                 | <b>Portas do Tejo</b>                       | <b>PORTUGAL</b> |                   | <b>351 288</b>    |              |
|                           |   |                 |                   |                   |              |
| <b>TOTAL VINHO BRANCO</b> |   |                 | <b>59 160 849</b> | <b>60 548 058</b> | <b>2,30%</b> |

Fonte: Systembolaget

As 15 marcas de vinho rosé com maior volume de vendas (litros), em 2010/2011

Nas 15 marcas de vinho rosé com maior volume de vendas, os E.U.A são líderes com o vinho *Chill Out Shiraz Rosé* que, simultaneamente, apresentou o maior crescimento de 2010 para 2011, de 93,2%. A Austrália é o país com maior número de marcas neste top 15. Portugal tem duas marcas neste top, sendo que uma delas, Portal da Águia Rosé, está em 5º lugar, seguindo-se o Mateus Rosé em 14º lugar. Atentemos ao gráfico.

| Rank                    | Marca   | País            | Volume 2010      | Volume 2011       | Variacão      |
|-------------------------|---|-----------------|------------------|-------------------|---------------|
| 1                       | Chill Out Shiraz Rosé                           | E.U.A.          | 554 484          | 1 0171 021        | 93.2%         |
| 2                       | Casas Patronales Rosé Cabernet Sauvignon Merlot | Chile           | 616 488          | 1 022 943         | 65.9%         |
| 3                       | Untouched by Girasol Rosé                       | Espanha         | 775 821          | 610 764           | -21.3%        |
| 4                       | Rosie Rosé                                      | Chile           | 517 168          | 608 770           | 17.7%         |
| <b>5</b>                | <b>Portal da Águia Rosé</b>                     | <b>Portugal</b> |                  | <b>574 413</b>    |               |
| 6                       | De Bortoli dB Selection Rosé                    | Austrália       | 625 842          | 494 925           | -20.9%        |
| 7                       | Stone Valley Rosé White Zinfandel               | E.U.A.          |                  | 464 025           |               |
| 8                       | Tandarra Cabernet Sauvignon Rosé                | Austrália       | 360 766          | 460 025           | 27.5%         |
| 9                       | Mulderbosch Cabernet Sauvignon Rosé             | África do Sul   | 554 490          | 453 606           | -18.2%        |
| 10                      | René Barbier Rosado                             | Espanha         | 520 784          | 440 403           | -15.4%        |
| 11                      | Puycheric Syraj                                 | Franca          | 275 546          | 330 833           | 20.1%         |
| 12                      | Casas Patronales Rosé                           | Chile           |                  | 321 658           |               |
| 13                      | Akesson Oz Rozz Rosé                            | Austrália       | 372 987          | 298 368           | -20.0%        |
| <b>14</b>               | <b>Mateus Rosé</b>                              | <b>Portugal</b> | <b>285 673</b>   | <b>284 056</b>    | <b>-0.6%</b>  |
| 15                      | Aussie Flamingo Blush Rosé                      | Austrália       | 379 983          | 276 742           | -27.2%        |
| -----                   |   |                 |                  |                   |               |
| <b>37</b>               | <b>Pink Hill Rosé</b>                           | <b>Portugal</b> |                  | <b>72 585</b>     |               |
| <b>TOTAL VINHO ROSÉ</b> |   |                 | <b>9 519 885</b> | <b>11 663 742</b> | <b>22.50%</b> |

*Fonte: Systembolaget*

## 9. Marcas de Vinhos Portugueses com Maior Volume de Vendas em 2011

No quadro seguinte, estão indicadas as 40 marcas de vinhos portugueses que registaram o maior volume de vendas no *Systembolaget* durante 2011, em comparação com o ano transacto.

Sempre que esteja indicado zero na coluna referente a 2010, significa que a marca em referência terá apenas sido lançada durante 2011.

As 40 marcas de vinhos portugueses com maior volume de vendas, em litros, em 2011

| Marca                        | Produtor                      | Preço SEK | Vol cl | tipo     | Origem            | Total 2010 | Total 2011 |
|------------------------------|-------------------------------|-----------|--------|----------|-------------------|------------|------------|
| Ramos Reserva                | Joao Portugal Ramos           | 219       | 3000   | Tinto    | Alentejo          | 1,333,098  | 1,114,440  |
| Portal da Águia Rosé         | Quinta da Alorna              | 179       | 3000   | Rosé     | Tejo              | 0          | 574,413    |
| Periquita Reserva            | José Maria da Fonseca         | 259       | 3000   | Tinto    | Peninsula Setúbal | 266,454    | 446,268    |
| Vila Santa Reserva           | João Portugal Ramos           | 49        | 375    | Tinto    | Alentejano        | 0          | 416,625    |
| Periquita                    | José Maria da Fonseca         | 199       | 3000   | Tinto    | Peninsula Setúbal | 539,145    | 359,832    |
| Portas do Tejo White         | Adega Cooperativa de Almeirim | 159       | 3000   | Branco   | Tejo              | 0          | 351,207    |
| Mateus Rosé                  | Sogrape                       | 58        | 750    | Tinto    | Portugal          | 242,525    | 238,879    |
| Native Touriga Nac. C.Sauv.  | Fiuza & Bright                | 55        | 750    | Tinto    | Tejo              | 101,007    | 220,298    |
| Periquita Reserva            | José Maria da Fonseca         | 79        | 750    | Tinto    | Peninsula Setúbal | 241,012    | 198,507    |
| Gazela                       | Sogrape                       | 49        | 750    | Branco   | Vinho Verde       | 167,325    | 163,667    |
| Casal Garcia Vinho Verde     | Aveleda                       | 50        | 750    | Branco   | Vinho Verde       | 151,219    | 163,352    |
| Cigarra Shiraz Tinta Barroca | Casa Santos Lima              | 65        | 750    | Tinto    | Estremadura       | 131,252    | 140,230    |
| Periquita                    | José Maria da Fonseca         | 69        | 750    | Tinto    | Peninsula Setúbal | 177,146    | 120,646    |
| Ramos Reserva                | Joao Portugal Ramos           | 69        | 750    | Tinto    | Alentejo          | 129,697    | 118,052    |
| Dao Casal Mor Reserva        | Caves Primavera               | 56        | 750    | Tinto    | Dao               | 109,892    | 100,100    |
| Quartetto                    | Herdade Monte da Cal          | 59        | 750    | Tinto    | Alentejano        | 150,693    | 80,606     |
| Vila Santa Reserva           | Joao Portugal Ramos           | 99        | 750    | Tinto    | Alentejo          | 90,923     | 75,856     |
| Pink Hill Rosé               | Future Wines Sweden AB        | 53        | 750    | Rosé     | Portugal          | 0          | 72,574     |
| Portico Rosé                 | Viso-Export e Imp Lda         | 52        | 750    | Rosé     | Beiras            | 38,447     | 62,250     |
| Red Port                     | V&S                           | 99        | 750    | Porto    | Porto             | 44,409     | 54,210     |
| Vintry's Madeira Fine        | Pernod Ricard                 | 112       | 750    | Madeira  | Madeira           | 56,911     | 52,384     |
| Sandeman's Invalid Port      | Sandeman                      | 109       | 750    | Porto    | Porto             | 53,263     | 51,014     |
| Meia Pipa                    | Bacalhã Vinhos Portugal       | 79        | 750    | Tinto    | Terras do Sado    | 65,347     | 49,917     |
| Mateus Rosé                  | Sogrape                       | 29        | 375    | Rosé     | Portugal          | 43,148     | 45,097     |
| Vila Santa Reserva           | João Portugal Ramos           | 269       | 3000   | Tinto    | Alentejano        | 0          | 41,193     |
| Grådask Tawny                | Pernod Ricard                 | 159       | 750    | Porto    | Porto             | 35,978     | 35,915     |
| Picos do Couto Reserva       | Castro de Pena Alba           | 79        | 750    | Tinto    | Dao               | 47,918     | 33,721     |
| Red Port                     | V&S                           | 56        | 375    | Porto    | Porto             | 27,275     | 29,917     |
| Moscatel de Setúbal          | Bacalhã Vinhos Portugal       | 99        | 750    | Generoso | Setúbal           | 30,800     | 29,051     |
| Vintry's Madeira Fine        | Pernod Ricard                 | 65        | 375    | Madeira  | Madeira           | 28,419     | 28,089     |
| Colleja                      | Lua Cheia em Vinhas Velhas    | 62        | 750    | Tinto    | Douro             | 0          | 27,984     |
| Sandeman's Invalid Port      | Sandeman                      | 64        | 375    | Porto    | Porto             | 23,523     | 25,056     |
| Rapariga da Quinta Colh.Sel  | Luís Duarte Vinhos            | 63        | 750    | Tinto    | Alentejano        | 31,198     | 24,681     |
| Cardo Red                    | Companhia das Quintas         | 69        | 750    | Tinto    | Lisboa            | 0          | 24,558     |
| Cunha Martins Vinho Tinto    | União Comercial da Beira      | 79        | 750    | Tinto    | Dão               | 0          | 23,895     |
| Periquita                    | José Maria da Fonseca         | 125       | 1500   | Tinto    | Peninsula Setúbal | 24,563     | 23,332     |
| Graham's Six Grapes Port     | Graham's                      | 119       | 750    | Porto    | Porto             | 20,430     | 20,950     |
| Offley Cachucha              | Ken Forrester                 | 119       | 750    | Porto    | Porto             | 19,979     | 18,911     |
| Graham's Late Bottled Vin.   | Graham's                      | 164       | 750    | Porto    | Porto             | 19,494     | 17,852     |
| Enigma Dom Teodósio          | Enoport-Producao de Bebidas   | 59        | 750    | Tinto    | Alentejo          | 0          | 17,765     |

## 10. Vendas de Vinhos Generosos, por País, durante o Período 2010/2011

O consumo de vinhos generosos tem vindo registar uma evolução negativa nos últimos anos, que se manteve em 2011, tendo as vendas sofrido um decréscimo de 7,5% em relação ao ano anterior.

Portugal não foi excepção, com uma quebra de 6,12%. Gostaríamos de salientar que, os dados referentes a Portugal reflectem o desempenho conjunto dos três segmentos incluídos neste grupo: Porto, Madeira e Moscatel.

Vendas de vinhos generosos, em litros, em 2010/2011

| Vendas de vinhos generosos |                   |                   |
|----------------------------|-------------------|-------------------|
| País                       | Litros 2010       | Litros 2011       |
| África do Sul              | 14 788,00         | 9 605,00          |
| Argentina                  |                   | 404,25            |
| Austrália                  | 86,63             | 956,63            |
| Áustria                    | 3,00              |                   |
| Chipre                     | 51 943,50         | 44 283,00         |
| Dinamarca                  | 93 173,35         | 86 671,90         |
| Espanha                    | 419 752,31        | 383 083,94        |
| E.U.A.                     | 10,50             | 33,00             |
| Finlândia                  | 1 106 063,25      | 1 009 298,63      |
| França                     | 105 261,08        | 95 315,60         |
| Grécia                     | 3 087,38          | 1 426,50          |
| Itália                     | 807 288,50        | 738 994,50        |
| <b>Portugal</b>            | <b>469.549,35</b> | <b>440 792,60</b> |
| Roménia                    |                   | 216,00            |
| Suécia                     | 352 623,00        | 399 673,70        |
| Uruguai                    | 3,00              |                   |

*Fonte: Systembolaget*

## 11. O Mercado dos Vinhos Biológicos

O interesse dos consumidores suecos nos produtos biológicos continua a aumentar e está a ganhar quotas de mercado sobre os produtos convencionais. Na Suécia, as importações de produtos biológicos correspondem a 50% das vendas destes mesmos produtos.

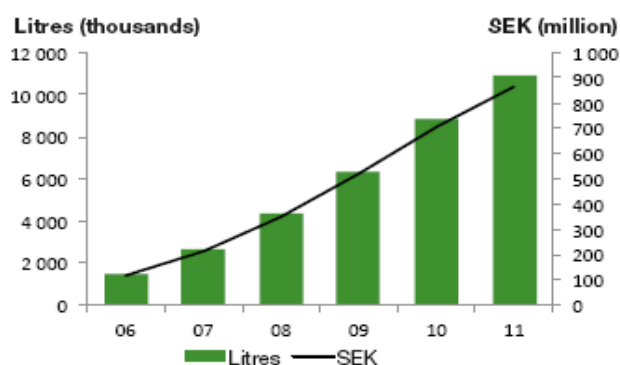
Em 2011 as vendas de produtos biológicos atingiram valores recorde em cerca de 9,2 mil milhões de coroas suecas, um aumento de cerca de 11% face ao ano anterior. A procura é tal que alguns produtores afirmam estarem a fazer um esforço enorme para responder à procura (caso de produtos lácteos).

Os maiores retalhistas da Suécia estão a promover de forma muito activa os produtos biológicos, assim como as suas próprias marcas, tendo ganho elevado reconhecimento. De acordo com a *Ekoweb*, uma organização online independente na Suécia, os retalhistas do sector alimentar contribuíram com 53% para o mercado biológico em 2011, o sector público com 15%, o privado com 12%, hotéis e restaurantes com 8% e outros canais com 12%.

Mais concretamente no mercado dos vinhos, o interesse dos suecos pela cerveja e vinho biológicos continua a aumentar. Nos últimos anos o *Systembolaget* tornou-se num dos maiores vendedores de produtos biológicos. Em 2011 foram vendidos 11 milhões de litros de vinho biológico, correspondendo a 5,8% das vendas de vinhos. O *Systembolaget* é líder internacional no que diz respeito à variedade de vinhos biológicos disponíveis e em 2013 quer manter esta posição.

O segmento de produtos biológicos tem mostrado uma evolução positiva, com um aumento de volume de 23,06%, em relação a 2010. Neste segmento o grupo de cidra/outras bebidas foi o que apresentou o melhor resultado, com um aumento de 42,42%.

### Organic wine



Fonte: *Systembolaget*

Vendas no *Systembolaget*, de produtos biológicos, no período 2010/2011, em litros

| Vendas no <i>Systembolaget</i> de produtos biológicos no período 2010/2011 em litros |                      |            |           |                        |                        |            |
|--|----------------------|------------|-----------|------------------------|------------------------|------------|
|  | Bebidas espirituosas | Vinho*     | Cerveja   | Cidra e outras bebidas | Bebidas não alcoólicas | Total      |
| 2010   | 389 813              | 8 817 884  | 2 290 377 | 424 056                | 99 803                 | 12 021 934 |
| 2011   | 529 327              | 10 965 993 | 2 594 514 | 603 953                | 99 808                 | 14 793 595 |
| Variação   | 35,79%               | 24,36%     | 13,28%    | 42,42%                 | 0,00%                  | 23,06%     |

Fonte: *Systembolaget*

Fonte: *Systembolaget*

Considerando o total das vendas no *Systembolaget*, durante 2011, as vendas dos produtos biológicos nos respectivos segmentos, apresentam as seguintes quotas:

- Bebidas espirituosas: 2,7%
- Vinho: 5,8%
- Cerveja: 1,1%
- Cidra/outras bebidas: 3,2%
- Bebidas não alcoólicas: 5,9%



Deve-te notar de que, com excepção das bebidas não alcoólicas, todos os restantes segmentos dos produtos biológicos apresentaram crescimento de quota, nomeadamente o vinho, que registou o maior crescimento percentual, passando de uma quota de 4,7% para 5,8%.

## 12. Tendências Actuais do Mercado

As tendências do mercado sueco do vinho estão ligadas à procura dos consumidores, mas são também resultado das políticas do *Systembolaget*. Uma vez que o foco do *Systembolaget* está no consumo responsável de álcool e na qualidade, em detrimento da maximização dos lucros, existe mais espaço para a questão do mercado sustentável na Suécia.

Contactados alguns responsáveis de compras do *Systembolaget* e profissionais do sector, como jornalistas, importadores, *sommeliers* e líderes de opinião, foram auscultadas as tendências actuais do mercado para o sector de vinhos:

- O consumo de vinho manterá uma evolução positiva.
- O segmento de vinho biológico conquistará quotas de mercado. Nota-se ainda que, segundo artigo publicado recentemente, os suecos estão disponíveis para pagar até mais 10% por um produto biológico
- O segmento de vinho com marca *Fair Trade* ganhará notoriedade.
- O segmento de vinho rosé registará um aumento de volume.
- Uma das grandes tendências e que já é visível no mercado, é da do aumento do consumo dos vinhos rosé. As vendas deste vinho cresceram de 2 milhões de litros, em 2005, para cerca de 7,5 milhões de litros em 2009 e 11,6 milhões de litros em 2011.
- O binómio preço/qualidade continuará a ser um dos factores primordiais na escolha de um vinho.
- A embalagem *bag-in-box* não perderá a sua popularidade.
- O consumo de vinho exclusivo/de topo de gama manterá o seu nicho de mercado.
- É esperado que, no longo prazo, os consumidores suecos comecem a apreciar ainda mais vinhos de elevada qualidade. Isto baseia-se na assumpção de que o consumidor sueco vê o vinho como um produto de luxo acessível, que todos podem pagar, mas que está sujeito a diferenças de qualidade, estilo e prestígio.
- Os novos produtores de vinho estão a conquistar o top de fornecedores do mercado sueco. Em 2000, a lista de fornecedores de vinho para a Suécia era tradicional, com países como a Itália, Espanha e França a dominarem o mercado. Em 2011 a África do Sul liderou o top, com uma quota de 20% nas vendas do *Systembolaget*. Como já anteriormente mencionado, países como E.U.A, Chile, Argentina, Portugal e Hungria têm aumentado a sua quota de mercado nos últimos anos.

### 13. Lista de Importadores

| Empresa            | Actividade (Grossista, Agente, Importador, etc.) | End. 1 (Rua, Av., etc.)    | Código Postal      | Telefone (+46) | Fax (+46)    | E-mail   | Observações                                   | Web Site   | Contacto         | Web Site   |
|--------------------|--|----------------------------|--------------------|----------------|--------------|--|---|--|------------------|--|
| ALLWINE AB         | Importador, Agente                               | Ingenjörsgatan.7           | 252 27 HELSINGBORG | 42 20 52 24    | 42 27 15 12  | <a href="mailto:info@allwine">info@allwine</a>                                   |   | <a href="http://www.allwine.se">www.allwine.se</a>               | Helene Hansen    | <a href="http://www.allwine.se">www.allwine.se</a>               |
| AMKA VINIMPORT AB  | Importador, Agente                               | Upplandsgatan 91A          | 113 44 STOCKHOLM   | 851 48 49 80   | 851 48 49 89 | <a href="mailto:amka@amka.se">amka@amka.se</a>                                   | Rozés, Henriques & Henriques, Caves Primavera | <a href="http://www.amka.lt/">www.amka.lt/</a>                   | Susanne Erni     | <a href="http://www.amka.lt/">www.amka.lt/</a>                   |
| APRICOT AB         | Importador, Agente                               | Bostadshuset CA, Frihamnen | 115 56 STOCKHOLM   | 86 63 10 80    | 86 62 90 51  | <a href="mailto:matilda@apricot.se">matilda@apricot.se</a>                       |   | <a href="http://www.apricot.se">www.apricot.se</a>               | Matilda Junestav | <a href="http://www.apricot.se">www.apricot.se</a>               |
| ARCUS SWEDEN AB    | Importador, Agente                               | Regeringsgatan 109         | 111 39 STOCKHOLM   | 8 545 534 30   | 8 545 534 39 | <a href="mailto:svante.selling@arcussweden.se">svante.selling@arcussweden.se</a> | J H Andresen, V&S                             | <a href="http://www.arcussweden.se">www.arcussweden.se</a>       | Svante Selling   | <a href="http://www.arcussweden.se">www.arcussweden.se</a>       |
| ARVID NORDQUIST HB | Annette Wyrén                                    | Box 1285                   | 171 25 SOLNA       | 8 799 18 00    | 8 29 41 62   | <a href="mailto:info@arvidnordquist.se">info@arvidnordquist.se</a>               |   | <a href="http://www.arvidnordquist.se">www.arvidnordquist.se</a> | Annette Wyrén    | <a href="http://www.arvidnordquist.se">www.arvidnordquist.se</a> |
| AVECSWEDEN AB      | Importador, Agente                               | Vårdkasevägen 23           | 125 52 ÄLVSJÖ      | 733 27 95 01   |              | <a href="mailto:info@smakagott.se">info@smakagott.se</a>                         | Vendas via Internet e Horeca                  | <a href="http://www.avecsweden.se">www.avecsweden.se</a>         | Max Jansson      | <a href="http://www.avecsweden.se">www.avecsweden.se</a>         |
| BANUS HB           | Importador, Agente                               | Strandskogsvägen 9         | 178 41 EKERÖ       | 8 505 821 96   |              | <a href="mailto:janolof.mark@banus.se">janolof.mark@banus.se</a>                 | União Comercial da Beira                      | <a href="http://www.banus.se/">www.banus.se/</a>                 | Jan-Olof Mark    | <a href="http://www.banus.se/">www.banus.se/</a>                 |
| BERGS VINHANDEL    | Importador, Agente                               |                            | STOCKHOLM          | 7 6000 23 50   |              | <a href="mailto:marcus@bergsvinhandel.se">marcus@bergsvinhandel.se</a>           |   | <a href="http://www.bergsvinhandel.se">www.bergsvinhandel.se</a> | Marcus Berg      | <a href="http://www.bergsvinhandel.se">www.bergsvinhandel.se</a> |

(cont.)

(cont.)

| Empresa               | Actividade (Grossista, Agente, Importador, etc.) | End. 1 (Rua, AV., etc.)           | Código Postal    | Telefone (+46) | Fax (+46)    | E-mail   | Observações                | Web Site   | Contacto             | Web Site   |
|-----------------------|--|-----------------------------------|------------------|----------------|--------------|--|----------------------------|--|----------------------|--|
| BGS WINE IMPORT       | Importador, Agente                               | Södra Hamnvägen 9 Hus K Frihamnen | 115 56 STOCKHOLM | 8 410 035 04   |              | -  | Companhia das Quintas      |  | Oscar Ekman          | -  |
| BIBENDUM AB           | Importador, Agente                               | Box 27084                         | 102 51 STOCKHOLM | 8 598 111 00   | 8 598 111 10 | <a href="mailto:info@bibendum.se">info@bibendum.se</a>   | Churchill Port             | <a href="http://www.bibendum.se">www.bibendum.se</a>                 | Elisabeth E Ellqvist | <a href="http://www.bibendum.se">www.bibendum.se</a>                 |
| BIRRA MEX AB          | Importador, Agente                               |                                   |                  | 46-13 10 91    |              | <a href="mailto:info@birramex.se">info@birramex.se</a>   |                            | <a href="http://www.birramex.se">www.birramex.se</a>                 |                      | <a href="http://www.birramex.se">www.birramex.se</a>                 |
| BONVINO HB            | Importador, Agente                               | Helga Lekamens gränd 6            | STOCKHOLM        | 703 17 77 99   |              | <a href="mailto:info@bonvino.se">info@bonvino.se</a>   | Provas e viagens vinícolas | <a href="http://www.bonvino.se">www.bonvino.se</a>                   | Helena Janall        | <a href="http://www.bonvino.se">www.bonvino.se</a>                   |
| BORNICON & SALMING AB | Importador, Agente                               | Drottninggatan 98                 | 111 60 STOCKHOLM | 8 32 02 20     | 8 32 02 10   | <a href="mailto:johannes.hogstrom@bornicon-salming.se">johannes.hogstrom@bornicon-salming.se</a> |                            | <a href="http://www.bornicon-salming.se">www.bornicon-salming.se</a> | Johannes Högström    | <a href="http://www.bornicon-salming.se">www.bornicon-salming.se</a> |
| BRAVIN SVERIGE AB     | Importador, Agente                               | Box 2028                          | 102 11 STOCKHOLM | 70 308 00 68   |              |  | Vallegre                   | <a href="http://bravin.se/">http://bravin.se/</a>                    |                      | <a href="http://bravin.se/">http://bravin.se/</a>                    |
| BRILL & CO AB         | Importador, Agente                               | Box 10116                         | 121 28 STOCKHOLM | 8 691 65 50    | 8 600 41 25  | <a href="mailto:info@brill.se">info@brill.se</a>   |                            | <a href="http://www.brill.se">www.brill.se</a>                       | Anders Grenberger    | <a href="http://www.brill.se">www.brill.se</a>                       |
| C & C VINIMPORT AB    | Importador, Agente                               | Häradsvägen 255, Segeltorp        | 141 72 STOCKHOLM | 8 726 95 60    | 8 726 95 64  | <a href="mailto:info@ccvinimport.com">info@ccvinimport.com</a>                                   |                            | <a href="http://www.ccvinimport.com">www.ccvinimport.com</a>         | Gianni Cucarano      | <a href="http://www.ccvinimport.com">www.ccvinimport.com</a>         |
| CAROVIN AB            | Importador, Agente                               | Box 24005                         | 104 50 STOCKHOLM | 8 651 09 95    | 8 651 09 96  | <a href="mailto:info@carovin.se">info@carovin.se</a>   | Justinos Henriques         | <a href="http://www.carovin.se">www.carovin.se</a>                   | Carl-Johan Rogmark   | <a href="http://www.carovin.se">www.carovin.se</a>                   |

(cont.)

(cont.)

| Empresa                   | Actividade (Grossista, Agente, Importador, etc.) | End. 1 (Rua, AV., etc.)       | Código Postal         | Telefone (+46) | Fax (+46)    | E-mail   | Observações   | Web Site   | Contacto            | Web Site   |
|---------------------------|--|-------------------------------|-----------------------|----------------|--------------|--|---|--|---------------------|--|
| CASK SWEDEN AB            | Importador, Agente                               | Hamringe vägen 1              | 146 41 Tullinge       | 8 530 33 500   |              | <a href="mailto:info@casksweden.se">info@casksweden.se</a>                                   | Bebidas fortes e cerveja  | <a href="http://www.casksweden.se">www.casksweden.se</a>           | Richard Keller      | <a href="http://www.casksweden.se">www.casksweden.se</a>           |
| CAVE DU VINEUM            | Importador, Agente                               | Majringen 38                  | 942 95 VIDSEL         | 0929 305 50    |              | <a href="mailto:info@cave-vineum.se">info@cave-vineum.se</a>                                 | Quinta do Portal, Quinta do Estanho                                 | <a href="http://www.cave-vineum.se">www.cave-vineum.se</a>         |                     | <a href="http://www.cave-vineum.se">www.cave-vineum.se</a>         |
| CHRIS WINE & SPIRITS      | Importador, Agente                               | Sofierogatan 3A               | 412 51 GÖTEBORG       | 31 778 89 00   | 31 778 89 19 | <a href="mailto:pas@chriswine.se">pas@chriswine.se</a>                                       |   | <a href="http://www.chris-wine.se">www.chris-wine.se</a>           | Patrik Stare        | <a href="http://www.chris-wine.se">www.chris-wine.se</a>           |
| CONCEALED WINES AB        | Importador, Agente                               | Jungfrugatan 45, Ground Floor | 11 444 STOCKHOLM      | 8 410 24 434   | 8 410 24 434 | <a href="mailto:siomon.kallquist@concealedwines.com">siomon.kallquist@concealedwines.com</a> | Pereira D'Oliveira, Caves Vidigal                                   | <a href="http://www.concealedwines.com">www.concealedwines.com</a> | Simon Källquist     | <a href="http://www.concealedwines.com">www.concealedwines.com</a> |
| D. WINE & BEVERAGE        | Importador, Agente                               | Fanbyn 208                    | 840 50 GALLÖ          | 6 93 304 00    |              | <a href="mailto:daniel@dwine-beverage.se">daniel@dwine-beverage.se</a>                       | António Francisco Bonifácio & Filhos, Lda                           | -  | Daniel Grahnlöf     | -  |
| DELIGHTHOUSE              | Importador, Agente                               | Måsungevägen 19               | 131 50 SALTSJÖ DUVNÄS | 8 89 90 95     | 8 89 90 03   | <a href="mailto:marie@delighthouse.se">marie@delighthouse.se</a>                             | Grossista abastecedor da Horeca                                     | <a href="http://www.delighthouse.se">www.delighthouse.se</a>       | Marie von Segebaden | <a href="http://www.delighthouse.se">www.delighthouse.se</a>       |
| DIVINE AB                 | Importador, Agente                               | Box 151                       | 101 23 STOCKHOLM      | 8 412 16 30    |              | <a href="mailto:lana.eklof@divine.se">lana.eklof@divine.se</a>                               | Quinta Vale D. Maria, Lemos & Van Zeller                            | <a href="http://www.divine.se">www.divine.se</a>                   | Lena Eklöf          | <a href="http://www.divine.se">www.divine.se</a>                   |
| DOMAINE WINE & SPIRITS AB | Importador, Agente                               | Holländargatan.20             | 111 60 STOCKHOLM      | 8 546 107 00   | 8 546 107 99 | <a href="mailto:Kidde@domaine.se">Kidde@domaine.se</a>                                       | Dow's Port, Smith Woodhouse, Saint John, Silva Cosens, Leacock & Co | <a href="http://www.domaine.se">www.domaine.se</a>                 | Kidde Fredriksson   | <a href="http://www.domaine.se">www.domaine.se</a>                 |
| EDRINGTON SWEDEN AB       | Importador, Agente                               | Luntmakargatan 46             | 102 47 STOCKHOLM      | 8 440 83 00    | 8 20 87 80   | <a href="mailto:marcus.brand@edrington.se">marcus.brand@edrington.se</a>                     | Porto Ferreira, Sogrape   | <a href="http://www.edrington.se">www.edrington.se</a>             | Marcus Brand        | <a href="http://www.edrington.se">www.edrington.se</a>             |
| ELANO AB                  | Importador, Agente                               | Getingevägen 3                | 227 30 LUND           | 70 548 84 23   |              | <a href="mailto:larserik.eriksson@gmail.com">larserik.eriksson@gmail.com</a>                 | Herdade da Mingorra, Montez Champalimaud, Qta. Da Casa Boa          | <a href="http://www.elano.se">www.elano.se</a>                     | Lars Erik Eriksson  | <a href="http://www.elano.se">www.elano.se</a>                     |

(cont.)

(cont.)

| Empresa                 | Actividade (Grossista, Agente, Importador, etc.) | End. 1 (Rua, AV., etc.) | Código Postal      | Telefone (+46) | Fax (+46)    | E-mail   | Observações   | Web Site   | Contacto              | Web Site   |
|-------------------------|--|-------------------------|--------------------|----------------|--------------|--|---|--|-----------------------|--|
| ENJOY WINE & SPIRITS AB | Importador, Agente                               | Alsnögatan 11           | 116 41 STOCKHOLM   | 8 556 94 700   | 8/556 94 701 | <a href="mailto:info@enjoywine.se">info@enjoywine.se</a>                           | Burmester, Quinta Dona Maria, Sogenivus                                       | <a href="http://www.enjoywine.se">www.enjoywine.se</a>     | Andreas Karlsson      | <a href="http://www.enjoywine.se">www.enjoywine.se</a>     |
| FACINO AB*              | Importador, Agente                               | Järnvägsgatan 14        | 252 25 HELSINGBORG | 42 37 04 80    | 42/37 04 89  | <a href="mailto:git@facino.se">git@facino.se</a>                                   |   | <a href="http://www.facino.se">www.facino.se</a>           | Git S Adolfsson       | <a href="http://www.facino.se">www.facino.se</a>           |
| FONDBERG & CO AB        | Importador, Agente                               | Linnégatan 87D 6TR      | 11 523 STOCKHOLM   | 8 555 29 200   | 8 555 29 299 | <a href="mailto:info@fondberg.se">info@fondberg.se</a>                             |   | <a href="http://www.fondberg.se">www.fondberg.se</a>       | Pål-Atle Skjerveengen | <a href="http://www.fondberg.se">www.fondberg.se</a>       |
| FREIXENET NORDIC AB     | Importador, Agente                               | Kungstensgatan 18       | 113 57 STOCKHOLM   | 8 612 92 80    | 8/612 92 81  | <a href="mailto:elisabeth.paulson@freixenet.se">elisabeth.paulson@freixenet.se</a> |   | <a href="http://www.freixenet.se">www.freixenet.se</a>     | Elisabeth Paulson     | <a href="http://www.freixenet.se">www.freixenet.se</a>     |
| FULLERSTA VINYARDS      | Importador, Agente                               |                         |                    | 8 746 62 48    | 7 768 19 07  | <a href="mailto:joan.suchtberg@gloclanet.net">joan.suchtberg@gloclanet.net</a>     | Manoel Pinto Hespanhol, Encostas de Estremoz, Quinta da Cortezia, Nelas (Dao) | <a href="http://www.fvy.se">www.fvy.se</a>                 | Johan Suchtberg       | <a href="http://www.fvy.se">www.fvy.se</a>                 |
| FUTURE WINES AB         | Importador, Agente                               | Bredgränd 2             | 111 30 STOCKHOLM   | 8 406 01 77    |              | <a href="mailto:john@futurewines.se">john@futurewines.se</a>                       | Portico Rosé, Pink Hill Rosé  | <a href="http://www.futurewines.se">www.futurewines.se</a> | John Wistedt          | <a href="http://www.futurewines.se">www.futurewines.se</a> |
| GALATEA SPIRITS AB      | Importador, Agente                               | Arenavägen 29           | 121 25 STOCKHOLM   | 20 21 24 10    | 5 86 842 88  | <a href="mailto:micke@galatea.se">micke@galatea.se</a>                             | Porto Cruz da Gran Cruz Porto   | <a href="http://www.galatea.se">www.galatea.se</a>         | Micke Magnusson       | <a href="http://www.galatea.se">www.galatea.se</a>         |
| GIERTZ VINIMPORT AB     | Importador, Agente                               | Bredgränd 2             | 111 30 STOCKHOLM   | 8 21 83 88     | 8/21 33 82   | <a href="mailto:bjorn.wittmark@giertz.se">bjorn.wittmark@giertz.se</a>             | Casa Santos Lima, Barão de Vilar  | <a href="http://www.giertz.se">www.giertz.se</a>           | Björn Wittmark        | <a href="http://www.giertz.se">www.giertz.se</a>           |
| GRAND VINUM             | Importador, Agente                               |                         |                    | 8 410 280 44   | 8 458 65 75  | <a href="mailto:anders@grandvinum.se">anders@grandvinum.se</a>                     | Quinta da Cassa 2007 Douro, Quinta do Coa Reserva 2007, Tuga White 2006       | <a href="http://www.grandvinum.se">www.grandvinum.se</a>   | Anders Hederstam      | <a href="http://www.grandvinum.se">www.grandvinum.se</a>   |

(cont.)

(cont.)

| Empresa                 | Actividade (Grossista, Agente, Importador, etc.) | End. 1 (Rua, AV., etc.) | Código Postal      | Telefone (+46) | Fax (+46)    | E-mail   | Observações  | Web Site  | Contacto            | Web Site  |
|-------------------------|--|-------------------------|--------------------|----------------|--------------|--|--|---|---------------------|---|
| GRANQVIST VINAGENTUR AB | Importador, Agente                               | Vulcans v 1             | 522 30 TIDAHOLM    | 502 148 88     | 502 158 88   | <a href="mailto:lennart.granqvist@granqvist-vin.se">lennart.granqvist@granqvist-vin.se</a> | Ad. Cooperativa de Silgueiros, Wiese & Krohn, Caves D. Teodósio, C da Silva (Vinhos) SA, Henriques & Henriques | <a href="http://www.granqvist-vin.se">http://www.granqvist-vin.se</a>   | Lennart Granqvist   | <a href="http://www.granqvist-vin.se">http://www.granqvist-vin.se</a>   |
| GRAPES SVENSKA AB       | Importador, Agente                               | Box 45117               | 104 30 STOCKHOLM   | 8 664 39 90    | 8 664 39 95  | <a href="mailto:info@grapes.se">info@grapes.se</a>   |  | <a href="http://www.grapes.se">www.grapes.se</a>                        | Markus Berg         | <a href="http://www.grapes.se">www.grapes.se</a>                        |
| GRAPPES VINIMPORT       | Importador, Agente                               | Grevgatan 5             | 114 53 STOCKHOLM   | 8 661 89 90    | 8 662 71 70  | <a href="mailto:gunnar@grappe.se">gunnar@grappe.se</a>                                     | Quinta do Estanho  | <a href="http://www.grappesvinimport.se">www.grappesvinimport.se</a>    | Gunnar Lindström    | <a href="http://www.grappesvinimport.se">www.grappesvinimport.se</a>    |
| HANDPICKED WINES AB     | Importador, Agente                               | Printz väg 19           | 142 66 TRÅNGSUND   | 8 510 691 00   | 8 508 531 00 | <a href="mailto:margareta@handpicked.se">margareta@handpicked.se</a>                       | Quinta da Chocapalha, Wine&Soul, Enoport   | <a href="http://www.handpicked.se">www.handpicked.se</a>                | Margareta Lundeberg | <a href="http://www.handpicked.se">www.handpicked.se</a>                |
| HAUGEN-GRUPPEN          | Importador, Agente                               | Box 185                 | 601 03 NORRKKÖPING | 11 36 29 00    | 11 36 29 40  | <a href="mailto:mattias.eriksson@haugen-gruppen.se">mattias.eriksson@haugen-gruppen.se</a> | Desejam Vinhos Portugueses   | <a href="http://www.haugen-gruppen.se">www.haugen-gruppen.se</a>        | Mattias Eriksson    | <a href="http://www.haugen-gruppen.se">www.haugen-gruppen.se</a>        |
| HEBA TRADING AB         | Importador, Agente                               | Box 142                 | 377 22 RONNEBY     | 457 240 85     | 457/206 20   | <a href="mailto:heba@heba.se">heba@heba.se</a>   | Desejam vinhos portugueses   | <a href="http://www.heba.se">www.heba.se</a>                            | Heinz Mahrle        | <a href="http://www.heba.se">www.heba.se</a>                            |
| HELSINGBORS VINHUS      | Importador, Agente                               | Skaftgatan 45           | 256 56 HELSINGBORG | 42 28 11 90    | 42/28 10 91  | <a href="mailto:info@vinhus.se">info@vinhus.se</a>   | Vendas por internet  | <a href="http://www.vinhus.se">www.vinhus.se</a>                        | Eva e Svend         | <a href="http://www.vinhus.se">www.vinhus.se</a>                        |
| HEMBERGA BRUNN AB       | Importador, Agente                               | Ängsvägen. 9            | 187 75 TÄBY        | 8 514 005 00   | 8-510 118 54 | <a href="mailto:info@hembergabrunn.se">info@hembergabrunn.se</a>                           | Mário Braga  | <a href="http://www.hembergabrunn.se/">http://www.hembergabrunn.se/</a> |                     | <a href="http://www.hembergabrunn.se/">http://www.hembergabrunn.se/</a> |
| HERDENSTAM VINHANDEL    | Importador, Agente                               |                         |                    |                |              | <a href="mailto:anders@grandvinum.se">anders@grandvinum.se</a>                             | Vinhos Douro Superior, CARM, Beyra, António Emílio Rocha, Roboredo Madeira                                     | <a href="http://www.herdenstam.se">www.herdenstam.se</a>                | Anders Herdenstam   | <a href="http://www.herdenstam.se">www.herdenstam.se</a>                |
| HERMANSSON & CO AB      | Importador, Agente                               | Birger Jarlsgatan 55    | 111 45 STOCKHOLM   | 8 587 410 80   | 8 587 410 89 | <a href="mailto:johan@hermanssonco.se">johan@hermanssonco.se</a>                           | J.Portugal Ramos, Falua Sociedade de Vinhos, Dourum Vinhos   | <a href="http://www.hermanssonco.se">www.hermanssonco.se</a>            | Johan Hermansson    | <a href="http://www.hermanssonco.se">www.hermanssonco.se</a>            |

(cont.)

(cont.)

| Empresa                                 | Actividade (Grossista, Agente, Importador, etc.) | End. 1 (Rua, AV., etc.) | Código Postal      | Telefone (+46) | Fax (+46)     | E-mail   | Observações   | Web Site   | Contacto              | Web Site   |
|---|--|-------------------------|--------------------|----------------|---------------|--|---|--|-----------------------|--|
| HJO GROSSHANDEL AB                      | Importador, Agente                               | Artillerigatan 12       | 114 51 STOCKHOLM   | 8 545 674 00   | 8 662 56 77   | <a href="mailto:anders@hjogrosshandel.se">anders@hjogrosshandel.se</a>             | Roquette & Cazes, Graham's, Quinta do Vesúvio, Cossart Gordon, Blandys, JM Cazes Sélection  | <a href="http://www.hjogrosshandel.se">www.hjogrosshandel.se</a>           | Anders Rüster         | <a href="http://www.hjogrosshandel.se">www.hjogrosshandel.se</a>           |
| ITALWINE AB                             | Importador, Agente                               | Karlavägen 100          | 115 26 STOCKHOLM   | 8 791 70 65    | 8 643 35 80   | <a href="mailto:info@italwine.se">info@italwine.se</a>                             | Especializado em vinhos italianos   | <a href="http://www.italwine.se">www.italwine.se</a>                       | Gionvanni Brandimarti | <a href="http://www.italwine.se">www.italwine.se</a>                       |
| IZAR IMPORT                             | Importador, Agente                               | Nordostpassagen 54      | 413 11 GÖTEBORG    | 31 775 35 34   | 31 775 35 34  | <a href="mailto:magnus.rydman@izarimport.com">magnus.rydman@izarimport.com</a>     |   | <a href="http://www.izarimport.com">www.izarimport.com</a>                 | Magnus Rydman         | <a href="http://www.izarimport.com">www.izarimport.com</a>                 |
| JACOKSSON & SÖDERSTRÖM AB               | Importador, Agente                               | Skeppsbron 5            | 211 20 MALMÖ       | 40 66146 00    | 640/661 46 03 | <a href="mailto:contact@js-vin.com">contact@js-vin.com</a>                         | Herdade dos Cadoucos, Hutcheson Vinho do Porto, Manoel D. Pocas Junior, Quinta da Sapeira, Moscatel de Joao Barbosa, Quinta do Zambujeiro | <a href="http://www.js-vin.com">www.js-vin.com</a>                         | Richard Jacobsson     | <a href="http://www.js-vin.com">www.js-vin.com</a>                         |
| JANAKE WINE GROUP AB                    | Importador, Agente                               | Lindetorpsvägen 17      | 121 63 JOHANNESHOV | 8 586 440 50   | 8/586 440 51  | <a href="mailto:britt.johansson@janake.se">britt.johansson@janake.se</a>           | Herdade dos Grous, Pinhal da Torre  | <a href="http://www.janake.se">www.janake.se</a>                           | Britt Johansson       | <a href="http://www.janake.se">www.janake.se</a>                           |
| JOHAN LIDBY VINHANDEL AB                | Importador, Agente                               | Polhemsgatan 20A        | 112 36 STOCKHOLM   | 8 792 03 50    | 8 792 03 55   | <a href="mailto:johan@johanlidbyvinhandel.se">johan@johanlidbyvinhandel.se</a>     | Fonseca Guimaraens Vinhos   | <a href="http://www.johanlidbyvinhandel.se">www.johanlidbyvinhandel.se</a> | Johan Lidby           | <a href="http://www.johanlidbyvinhandel.se">www.johanlidbyvinhandel.se</a> |
| JPC WINES                               | Importador, Agente                               | Odengatan 4             | 653 40 KARLSTAD    | 54 100 630     | 54 100 630    | <a href="mailto:jan-peter.carlsson@jpcwines.se">jan-peter.carlsson@jpcwines.se</a> |   | <a href="http://www.jpcwines.se">www.jpcwines.se</a>                       | Jan-Peter Carlsson    | <a href="http://www.jpcwines.se">www.jpcwines.se</a>                       |
| JUVINUM VIN , ÖL & SPRITHANDEL          | Importador, Agente                               | Frihamngatan 56         | 115 56 STOCKHOLM   | 8 663 18 81    | 8/663 18 83   | <a href="mailto:bev@juvinum.com">bev@juvinum.com</a>                               |   | <a href="http://www.juvinum.com/">www.juvinum.com/</a>                     | Pehr Allert           | <a href="http://www.juvinum.com/">www.juvinum.com/</a>                     |
| MAXXIUM SWEDEN FINE WINE AND SPIRITS AB | Importador, Agente                               | Box 5314                | 102 47 STOCKHOLM   | 8 440 83 08    | 8 20 87 80    | <a href="mailto:mats.jansson@maxxiu.com">mats.jansson@maxxiu.com</a>               | Sogrape, A.A.Ferreira Port  | <a href="http://www.liquidinspiration.se">www.liquidinspiration.se</a>     | Mats Jansson          | <a href="http://www.liquidinspiration.se">www.liquidinspiration.se</a>     |

(cont.)

(cont.)

| Empresa                    | Actividade (Grossista, Agente, Importador, etc.) | End. 1 (Rua, AV., etc.)           | Código Postal       | Telefone (+46) | Fax (+46)    | E-mail   | Observações  | Web Site   | Contacto            | Web Site   |
|----------------------------|--|-----------------------------------|---------------------|----------------|--------------|--|--|--|---------------------|--|
| MERCHANTELLE AB            | Importador, Agente                               | Harrisvägen 44                    | 236 34 HOLLVIKEN    | 70 734 76 44   |              | <a href="mailto:catharina.sjostrand@merchantelle.se">catharina.sjostrand@merchantelle.se</a> | Quinta de Naíde  | <a href="http://www.merchantelle.se">www.merchantelle.se</a>       | Catharina Sjöstrand | <a href="http://www.merchantelle.se">www.merchantelle.se</a>       |
| MODERN FLUIDS              | Importador, Agente                               | Linnégatan 87 D, 6tr              | 102 53 STOCKHOLM    | 8 10 33 66     | 8 555 292 99 | <a href="mailto:info@modernwines.se">info@modernwines.se</a>                                 | Pertence ao grupo Fondberg                                 | <a href="http://www.modernwines.se">www.modernwines.se</a>         | Malin Holmberg      | <a href="http://www.modernwines.se">www.modernwines.se</a>         |
| MOSSEGARDENS VINHUS        | Importador, Agente                               | Sandby 1651                       | 247 92 SODRA SANDBY | 46 51502       |              | <a href="mailto:info@conquistador.se">info@conquistador.se</a>                               | Adega Cooperativa do Cartaxo                               | <a href="http://www.conquistador.se">www.conquistador.se</a>       |                     | <a href="http://www.conquistador.se">www.conquistador.se</a>       |
| MULTIBEV AB                | Importador, Agente                               | Södra Hamnvägen 9 Hus K Frihamnen | 115 56 STOCKHOLM    | 8 31 64 70     |              | <a href="mailto:henrik@primewinegroup.com">henrik@primewinegroup.com</a>                     | Herdade Monte da Cal.                                      | <a href="http://www.multibev.se">http://www.multibev.se</a>        | Henrik Björck       | <a href="http://www.multibev.se">http://www.multibev.se</a>        |
| NEBBIA VINIMPORT           | Importador, Agente                               | Österby Gård                      | 635 17 NÅSHULTA     | 16 810 08      | 70532 92 42  | <a href="mailto:info@nebbiavinimport.se">info@nebbiavinimport.se</a>                         |  | <a href="http://www.nebbiavinimport.se">www.nebbiavinimport.se</a> | Ulf Berglund        | <a href="http://www.nebbiavinimport.se">www.nebbiavinimport.se</a> |
| NIGAB AB                   | Importador, Agente                               | Gårdsvägen 18                     | 169 70 SOLNA        | 10 762 43 00   |              | <a href="mailto:karl@nigab.se">karl@nigab.se</a>   | Bacalhã Vinhos   | <a href="http://www.nigab.se">www.nigab.se</a>                     | Karl Bengtsson      | <a href="http://www.nigab.se">www.nigab.se</a>                     |
| NORDIC BEVERAGE COMPANY AB | Importador, Agente                               | Printz Väg 9                      | 142 66 TRÅNGSUND    | 8 604 13 05    |              | <a href="mailto:margareta.lundeberg@nbeverage.com">margareta.lundeberg@nbeverage.com</a>     | Cavipor, Enoport   | <a href="http://www.nbeverage.com">www.nbeverage.com</a>           | Margareta Lundeberg | <a href="http://www.nbeverage.com">www.nbeverage.com</a>           |
| NYA BERNTSON BRANDS AB     | Importador, Agente                               | Torsg. 19, 6tr                    | 111 23 STOCKHOLM    | 8 610 06 90    | 8 610 06 99  | <a href="mailto:david.ask@berntsonbrands.se">david.ask@berntsonbrands.se</a>                 | Espeailizado em bridas brancas                             | <a href="http://www.berntsonbrands.se">www.berntsonbrands.se</a>   | David Ask           | <a href="http://www.berntsonbrands.se">www.berntsonbrands.se</a>   |
| OENOFOROS AB               | Importador, Agente                               | Box 24 005                        | 104 50 STOCKHOLM    | 8 505 51 500   | 8 651 09 96  | <a href="mailto:info@oenoforos.se">info@oenoforos.se</a>                                     | Já teve representacao de vinhos portugueses                | <a href="http://www.oenoforos.se">www.oenoforos.se</a>             | Takis Soldatos      | <a href="http://www.oenoforos.se">www.oenoforos.se</a>             |
| PARTRADE INTERNATIONAL AB  | Importador, Agente                               | Box 2315                          | 403 15 GÖTEBORG     | 31 711 05 20   | 31 711 27 50 | <a href="mailto:stig@partrade.se">stig@partrade.se</a>                                       | Adega Coop. do Cartaxo, Caves Arcos do Rei, Caves Fundação | <a href="http://www.partrade.se">www.partrade.se</a>               | Stig Håman          | <a href="http://www.partrade.se">www.partrade.se</a>               |

(cont.)



(cont.)

| Empresa                  | Actividade (Grossista, Agente, Importador, etc.) | End. 1 (Rua, AV., etc.) | Código Postal    | Telefone (+46) | Fax (+46)    | E-mail   | Observações  | Web Site   | Contacto          | Web Site   |
|--------------------------|--|-------------------------|------------------|----------------|--------------|--|--|--|-------------------|--|
| PERNOD RICARD SWEDEN AB  | Importador, Agente                               | Årstaängsv. 19A         | 117 97 STOCKHOLM | 8 744 70 00    | 8 744 70 80  | <a href="mailto:pauline.nasen@pernod-ricard-sweden.com">pauline.nasen@pernod-ricard-sweden.com</a> | Sandeman, Cockburn, Pernod Ricard  | <a href="http://www.pernod-ricard-sweden.com">www.pernod-ricard-sweden.com</a> | Pauline Násén     | <a href="http://www.pernod-ricard-sweden.com">www.pernod-ricard-sweden.com</a> |
| PHILIPSON & SÖDERBERG AB | Importador, Agente                               | Box 29163               | 100 52 STOCKHOLM | 8 598 112 00   | 8 598 112 41 | <a href="mailto:info@philipson-soderberg.se">info@philipson-soderberg.se</a>                       | Herdade do Esporao, Borges   | <a href="http://www.philipson-soderberg.se">www.philipson-soderberg.se</a>     | Adrienne Friström | <a href="http://www.philipson-soderberg.se">www.philipson-soderberg.se</a>     |
| PORTOFOLIO WINES         | Importador, Agente                               | Hönekullav. 13          | 435 44 MÖLNLYCKE | 31 44 97 44    | 738 058 938  | <a href="mailto:info@portofoliowines.se">info@portofoliowines.se</a>                               | Quinta do Vallado, Quinta do Mourão, Quinta de Baldias, Andrade de Almeida, Herdade da Comporta, Mário Braga   | <a href="http://www.portofoliowines.se">www.portofoliowines.se</a>             | David Lima        | <a href="http://www.portofoliowines.se">www.portofoliowines.se</a>             |
| PORTUCASTAS AB           | Importador, Agente                               | Fredmansg. 4            | 118 47 STOCKHOLM | 8 644 80 84    | 8 644 80 48  | <a href="mailto:anders.callmer@swipnet.se">anders.callmer@swipnet.se</a>                           | Quinta do Ameal, Quinta de Soalheiro, Alves de Sousa, Luís Pato, Filipa Pato, Enoforum, Herdade Grande, Monte Branco, Cavaca Dourada, Quinta do Mouro, Herdade do Mouchao, Quinta da Saes/Quinta da Peladas, Quinta dos Roques, Domingos Alves de Sousa, CARM, Caves Transmontanas, Adega Coop de Favaios, Q d Monte d'Oiro, Quinta da Murta, Quinta de Covela, António Saramago, Casal da Coelheira, Álvaro Castro, Miguel de Orduna Viegas Louro, António Esteves Ferreira | <a href="http://www.portucastas.se">www.portucastas.se</a>                     | Anders Callmer    | <a href="http://www.portucastas.se">www.portucastas.se</a>                     |
| PRIMEWINE SWEDEN         | Importador, Agente                               | Grevgatan 22            | 114 53 STOCKHOLM | 8 679 52 00    | 8/679 52 13  | <a href="mailto:henrik@primewine.se">henrik@primewine.se</a>                                       | Kopke, Sogevinus, Quinta Nova de Nossa Senhora do Carmo  | <a href="http://www.primewine.se">www.primewine.se</a>                         | Henrik Björck     | <a href="http://www.primewine.se">www.primewine.se</a>                         |

(cont.)

(cont.)

| Empresa                | Actividade (Grossista, Agente, Importador, etc.) | End. 1 (Rua, AV., etc.) | Código Postal    | Telefone (+46) | Fax (+46)    | E-mail   | Observações  | Web Site   | Contacto             | Web Site   |
|------------------------|--|-------------------------|------------------|----------------|--------------|--|--|--|----------------------|--|
| RED & WHITE SWEDEN AB  | Importador, Agente                               | PWC Surrbrunnsgt 13     | 45 237 STROMSTAD | 8 441 01 20    |              | <a href="mailto:line@cvb.no">line@cvb.no</a>   | Vinhos Vidigal, Quinta da Terra Feita de Cima, Niepoort  | <a href="http://www.redandwhite.se">www.redandwhite.se</a>             | Line Enerhaugen      | <a href="http://www.redandwhite.se">www.redandwhite.se</a>             |
| RENBJER & MAGUSSON AB  | Importador, Agente                               | Vanadivägen, 28         | 113 46 STOCKOLHM | 8 37 16 50     |              | <a href="mailto:info@renbjermagnusson.se">info@renbjermagnusson.se</a>                     | DFJ Vinhos   | <a href="http://www.renbjermagnusson.se">www.renbjermagnusson.se</a>   | Gustavo Martins      | <a href="http://www.renbjermagnusson.se">www.renbjermagnusson.se</a>   |
| REWINE AB              | Importador, Agente                               | Atlasgatan 5            | 113 20 STOCKHOLM | 8 31 19 48     |              | <a href="mailto:info@rewine.se">info@rewine.se</a>   | Felipe de Brito Comercial  | <a href="http://www.rewine.se">www.rewine.se</a>                       | Joakim Perami        | <a href="http://www.rewine.se">www.rewine.se</a>                       |
| ROWI WINES AB          | Importador, Agente                               | Rödhavevägen 2          | 269 39 BÅSTAD    | 431 792 05     | 431 792 05   | <a href="mailto:md@rowiwines.com">md@rowiwines.com</a>                                     | Adega Cooperativa de Almeirim, Agri Roncao, Central de Cervejas, Pernod Ricard Portugal, Terras dAlter, Assis Lobo | <a href="http://www.rowiwines.com">www.rowiwines.com</a>               | Gjertrud Flote       | <a href="http://www.rowiwines.com">www.rowiwines.com</a>               |
| SIGVA AB               | Importador, Agente                               | Kanslihusgränd 3        | 183 68 TÄBY      | 8 732 59 95    |              | <a href="mailto:stefan@sigva.se">stefan@sigva.se</a>                                       | Quinta do Noval, Fiuza & Bright  | <a href="http://www.sigva.se">www.sigva.se</a>                         | Stefan Christiansson | <a href="http://www.sigva.se">www.sigva.se</a>                         |
| SPENDRUPS VIN AB       | Importador, Agente                               | Box 3006                | 143 03 VÅRBY     | 8 672 77 00    | 8 672 77 65  | <a href="mailto:caroline.ekman@spendrups.se">caroline.ekman@spendrups.se</a>               | Quinta da Aveleda, Romariz   | <a href="http://www.spendrups.se">www.spendrups.se</a>                 | Caroline Ekman       | <a href="http://www.spendrups.se">www.spendrups.se</a>                 |
| STELLAN KRAMER AB      | Importador, Agente                               | Rinkebyvägen 15         | 182 36 DANDERYD  | 8 544 905 90   | 8 544 905 99 | <a href="mailto:info@kramer.se">info@kramer.se</a>   | Anselmo Mendes, Vinhos FTP, Castro de Pena Alba  | <a href="http://www.stellankramer.se">www.stellankramer.se</a>         | Henrik Colliander    | <a href="http://www.stellankramer.se">www.stellankramer.se</a>         |
| STOCKHOLM WINELAB AB   | Importador, Agente                               | Box 22338               | 104 22 STOCKOLHM | 8 410 189 15   |              | <a href="mailto:magnus.lansman@stockholmwinelab.se">magnus.lansman@stockholmwinelab.se</a> | Casca Wines  | <a href="http://www.stockholmwinelab.se/">www.stockholmwinelab.se/</a> | Magnus Lansman       | <a href="http://www.stockholmwinelab.se/">www.stockholmwinelab.se/</a> |
| STRAGAS-GRUPPEN AB     | Importador, Agente                               |                         |                  |                |              | -  | Manuel Rodrigues de Oliveira   | -  |                      | -  |
| SUMMIT WINES           | Importador, Agente                               | Printz Vag 19           | 142 66 Trangsung | 8 510 691 00   |              | <a href="mailto:margareta.lundenberg@klunk.se">margareta.lundenberg@klunk.se</a>           | Cavapor, Quinta de Chocapalha, Enoport, Wine&Soul  | <a href="http://www.summitwines.se/">www.summitwines.se/</a>           | Margareta Lundeberg  | <a href="http://www.summitwines.se/">www.summitwines.se/</a>           |
| SVENSKA VINKOMANIET KB | Importador, Agente                               | Korsriddaregatan 6      | 442 39 KUNGÄLV   | 303 155 00     |              | <a href="mailto:info@vinkompaniet.se">info@vinkompaniet.se</a>                             | Adega Cooperativa de Vila Nova de Tázem, Casa Santa Vitória, Casa Santos Lima                                      | <a href="http://www.vinkompaniet.se">www.vinkompaniet.se</a>           | Bjarne               | <a href="http://www.vinkompaniet.se">www.vinkompaniet.se</a>           |

(cont.)

(cont.)

| Empresa                     | Actividade (Grossista, Agente, Importador, etc.) | End. 1 (Rua, AV., etc.) | Código Postal      | Telefone (+46) | Fax (+46)    | E-mail   | Observações   | Web Site   | Contacto           | Web Site   |
|-----------------------------|--|-------------------------|--------------------|----------------|--------------|--|---|--|--------------------|--|
| SWEDISH BRAND               | Importador, Agente                               | Fiskartorps v. 26       | 114 33 STOCKHOLM   | 8 545 185 55   |              | <a href="mailto:info@swedishbrand.se">info@swedishbrand.se</a>                         | Azamor  | <a href="http://www.swedisbrand.se">www.swedisbrand.se</a>           | Masten Boreson     | <a href="http://www.swedisbrand.se">www.swedisbrand.se</a>           |
| SYDAMERIKAVINER AB          | Importador, Agente                               | Vitlingv.16             | 181 30 LIDINGÖ     | 8 656 19 22    |              | <a href="mailto:info@sydamerikaviner.com">info@sydamerikaviner.com</a>                 | Especializado em vinhos da América do Sul   | <a href="http://www.sydamerikaviner.com">www.sydamerikaviner.com</a> | Gunnar Stahre      | <a href="http://www.sydamerikaviner.com">www.sydamerikaviner.com</a> |
| TERRIFIC WINES AB           | Importador, Agente                               | Djurgårdsvägen 71       | 132 46 SALTSJÖ-BOO | 8 400 217 82   |              | <a href="mailto:lars.torstenson@terrificwines.se">lars.torstenson@terrificwines.se</a> | Herdade da Malhadinha Nova, Quinta do Pinto, Rozès  | <a href="http://www.terrificwines.se">www.terrificwines.se</a>       | Lars Torstenson    | <a href="http://www.terrificwines.se">www.terrificwines.se</a>       |
| THE WINEAGENCY              | Importador, Agente                               | Box 7471                | 103 92 STOCKHOLM   | 8 660 84 16    |              | <a href="mailto:ann@thewineagency.se">ann@thewineagency.se</a>                         | Pertence aop grupo VinGruppen. J.Maria da Fonseca, J&F Lurton   | <a href="http://www.thewineagency.se">www.thewineagency.se</a>       | Ann Burgaz-Schmidt | <a href="http://www.thewineagency.se">www.thewineagency.se</a>       |
| TIWA TRADING AB             | Importador, Agente                               | Faktorigatan 7          | 703 62 ÖREBRO      | 19 10 04 15    | 19 672 15 90 | <a href="mailto:tiwa@tiwa.se">tiwa@tiwa.se</a>   |   | <a href="http://www.tiwa.se">www.tiwa.se</a>                         | Thomas Walstedt    | <a href="http://www.tiwa.se">www.tiwa.se</a>                         |
| TOMP BEER, WINE AND SPIRITS | Importador, Agente                               | Drottninggatan 11       | 15 701 40 ÖREBRO   | 19 6114880     | 19/ 6114870  | <a href="mailto:thomas.andersson@tomp.se">thomas.andersson@tomp.se</a>                 |   | <a href="http://www.tomp.se">www.tomp.se</a>                         | Thomas Andersson   | <a href="http://www.tomp.se">www.tomp.se</a>                         |
| VINETUM AB                  | Importador, Agente                               | Humlegårdsgatan 4       | 114 46 STOCKHOLM   |                |              | <a href="mailto:info@vinetum.com">info@vinetum.com</a>                                 | Trabalho com lojas Duty-free  | <a href="http://www.vinetum.com">www.vinetum.com</a>                 |                    | <a href="http://www.vinetum.com">www.vinetum.com</a>                 |
| VINGRUPPEN                  | Importador, Agente                               | Regeringsg. 109         | 103 92 STOCKHOLM   | 8 660 84 15    | 87660 84 53  | <a href="mailto:bjorn.persson@vingruppen.se">bjorn.persson@vingruppen.se</a>           | Detêm a The Wine Agency.VinUnic, WineWorld, TheWineAgency, Vinovum e Kajsas Wines José Maria da Fonseca, Quinta do Passadouro, Caves Alianca, Quinta da Alorna, Taylors Port, | <a href="http://www.vingruppen.se">www.vingruppen.se</a>             | Björn Persson      | <a href="http://www.vingruppen.se">www.vingruppen.se</a>             |

(cont.)

(cont.)

| Empresa                 | Actividade (Grossista, Agente, Importador, etc.) | End. 1 (Rua, AV., etc.) | Código Postal      | Telefone (+46) | Fax (+46)    | E-mail  | Observações  | Web Site   | Contacto             | Web Site   |
|-------------------------|--|-------------------------|--------------------|----------------|--------------|---|--|--|----------------------|--|
| VINHUSET<br>WINDRUSH AB | Importador,<br>Agente                            | Ullriksdals<br>Slott    | 171 79<br>SOLNA    | 9 744 43 43    | 9 744 37 37  | <a href="mailto:peter.kothe@windrush.se">peter.kothe@windrush.se</a>  | Ad.Coop. Borba, Ad. Coop.Bombarral, Ad. Coop. Ponte Lima, Ad. Coop. Portalegre, Messias/Monsaraz, Quinta do Carmo, Quinta da Romeira, Casa de Santar, Uniao Comercial da Beira, Domingo Alves de Sousa, Comp.Ag. Do Sanguinhal, Ad.Coop.Redondo, Montez Champalimaud, Quinta das Hereidas, Alorna/Almeirim, Ad.Coop. Torres Vedras/Touquilheiras, Quinta do Melgaço, | <a href="http://www.windrush.se">www.windrush.se</a>       | Peter<br>Kothe       | <a href="http://www.windrush.se">www.windrush.se</a>       |
| VINOBELE<br>VINAGENTUR  | Importador,<br>Agente                            | Box 2                   | 475 25<br>HÖNÖ     | 31 22 79 22    | 31 779 28 07 | <a href="mailto:info@vino bele.se">info@vino bele.se</a>              | Altas Quintas, Quinta do Crasto  | <a href="http://www.vino bele.se">www.vino bele.se</a>     | Ann<br>Bergenhe<br>m | <a href="http://www.vino bele.se">www.vino bele.se</a>     |
| VINOVATIVA HB           | Importador,<br>Agente                            | Parkvägen<br>2 A        | 169 35<br>SOLNA    | 8 444 61 70    | 8 444 61 74  | <a href="mailto:jorgen@vino vativa.se">jorgen@vino vativa.se</a><br>- | Quinta do Vale Meão, Lua Cheia, Anselmo Mendes, F.Olazabal & Filhos  | <a href="http://www.vino vativa.se">www.vino vativa.se</a> | Jörgen<br>Lindström  | <a href="http://www.vino vativa.se">www.vino vativa.se</a> |
| VINSUMMUM AB            | Importador,<br>Agente                            | Sedelvägen<br>15 A      | 175 67<br>JÄRFÄLLA | 8 739 00 55    | 8 739 00 55  | <a href="mailto:info@vino summum.se">info@vino summum.se</a>          |  | <a href="http://www.vino summum.se">www.vino summum.se</a> | Lena<br>Lindeberg    | <a href="http://www.vino summum.se">www.vino summum.se</a> |

(cont.)

(cont.)

| Empresa                       | Actividade (Grossista, Agente, Importador, etc.) | End. 1 (Rua, AV., etc.) | Código Postal    | Telefone (+46) | Fax (+46)   | E-mail   | Observações   | Web Site   | Contacto            | Web Site   |
|-------------------------------|--|-------------------------|------------------|----------------|-------------|--|---|--|---------------------|--|
| VINUNIC AB                    | Importador, Agente                               | Regeringsgatan 109      | 111 39 STOCKHOLM | 8 660 84 15    | 8 660 84 53 | <a href="mailto:info@vinunic.se">info@vinunic.se</a>                                   | Pertence aop grupo VinGruppen. Caves Alianca, Taylor, Fladgate & Yeatman, Cortes de Cima, Quinta and Vineyard Bottlers Vinhos SA. | <a href="http://www.vinunic.se">www.vinunic.se</a>             | Catharina Forsell   | <a href="http://www.vinunic.se">www.vinunic.se</a>             |
| WARD WINES AB                 | Importador, Agente                               | Armfeltsgatan 26 nb     | 115 34 STOCKHOLM | 8 678 19 10    | 8 678 19 12 | <a href="mailto:charlotte.bengtsson@wardwines.se">charlotte.bengtsson@wardwines.se</a> | Quinta do Mouro, Adega do Monte Branco  | <a href="http://www.wardwines.se">www.wardwines.se</a>         | Charlotte Bengtsson | <a href="http://www.wardwines.se">www.wardwines.se</a>         |
| WICKED WINE SWEDEN,AB         | Importador, Agente                               | Ritarslingan 18A        | 187 66 TÄBY      | 8 544 723 53   | 8 792 40 83 | <a href="mailto:thomas@wickedwine.se">thomas@wickedwine.se</a>                         | Quinta do Poeira, Niepoort, Jorge Manuel Nobre Moreira  | <a href="http://www.wickedwine.se">www.wickedwine.se</a>       | Thomas Larsson      | <a href="http://www.wickedwine.se">www.wickedwine.se</a>       |
| WINES AND MORE SCANDINAVIA AB | Importador, Agente                               |                         |                  |                |             | <a href="mailto:info@winesandmore.se">info@winesandmore.se</a>                         | Figueira de Chaves Tahora   | <a href="http://www.winesandmore.se/">www.winesandmore.se/</a> |                     | <a href="http://www.winesandmore.se/">www.winesandmore.se/</a> |
| WINEPARTNERS NORDIC AB        | Importador, Agente                               | Skärnsnävägen 8         | 182 63 STOCKHOLM | 8 755 48 40    | 8 755 48 42 | <a href="mailto:peter.broman@winepartners.se">peter.broman@winepartners.se</a>         | Quinta de Baldias   | <a href="http://www.winepartners.se">www.winepartners.se</a>   | Peter Broman        | <a href="http://www.winepartners.se">www.winepartners.se</a>   |
| WINEWORKS AB                  | Importador, Agente                               | Malmgårds vägen 63, 2tr | 116 38 STOCKHOLM | 8 5511 0826    | 8 5511 0806 | <a href="mailto:paal@wineworks.se">paal@wineworks.se</a>                               | Vinhas da Ciderna   | <a href="http://www.wineworks.se/">www.wineworks.se/</a>       | Pall Wesenlund      | <a href="http://www.wineworks.se/">www.wineworks.se/</a>       |
| WINEWORLD AB                  | Importador, Agente                               | Regeringsgatan 109      | 111 39 STOCKHOLM | 8 545 819 67   | 8 662 18 06 | <a href="mailto:magnus@wineworld.se">magnus@wineworld.se</a>                           | Pertence ao grupo VinGruppen.   | <a href="http://www.wineworld.se">www.wineworld.se</a>         | Magnus Eklöf        | <a href="http://www.wineworld.se">www.wineworld.se</a>         |
| ÖRJAN & FEUER HB              | Importador, Agente                               | Korphopps gatan 42      | 120 65 STOCKHOLM | 8 642 79 59    | 8 642 79 59 | <a href="mailto:vinhus@orjanofeuer.se">vinhus@orjanofeuer.se</a>                       | Lezíria   | <a href="http://www.orjanofeuer.se">www.orjanofeuer.se</a>     | Örjan Mossberg      | <a href="http://www.orjanofeuer.se">www.orjanofeuer.se</a>     |